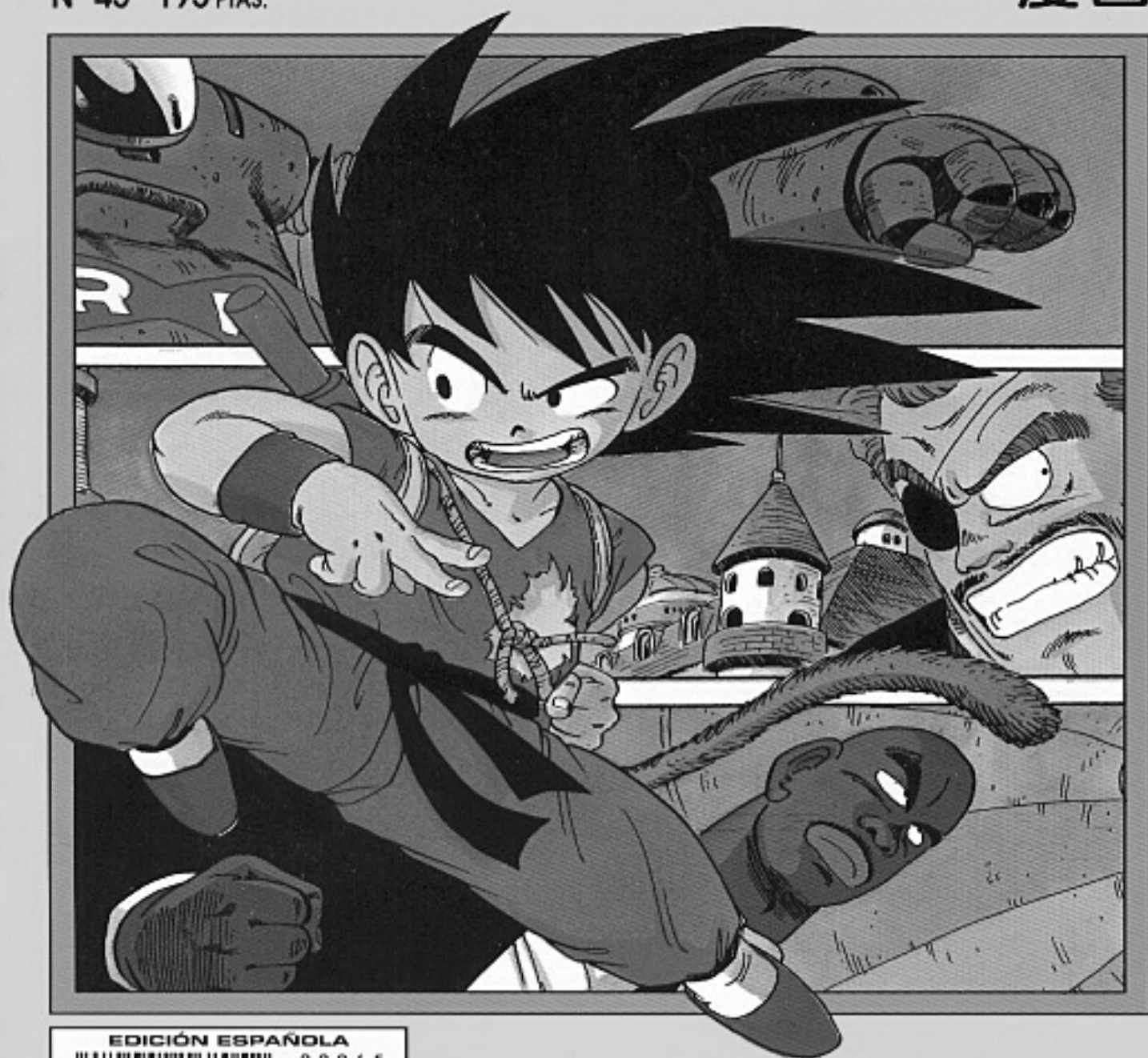


AKIRA TORIYAMA

DRAGON BALL

Nº 45 · 195 PTAS.

漫画



EDICIÓN ESPAÑOLA



8 480002 168052

PRINTED IN SPAIN

PLANETA - D'AGOSTINI COMICS

AKIRA TORIYAMA

DRAGONBALL

SOLO CONTRA TODOS

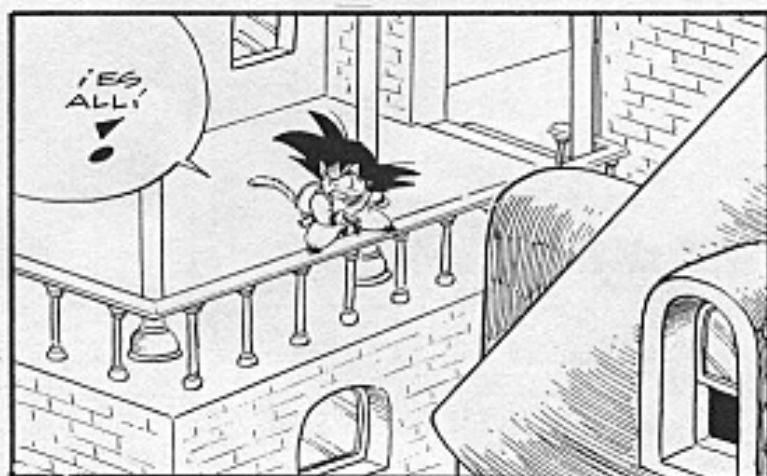
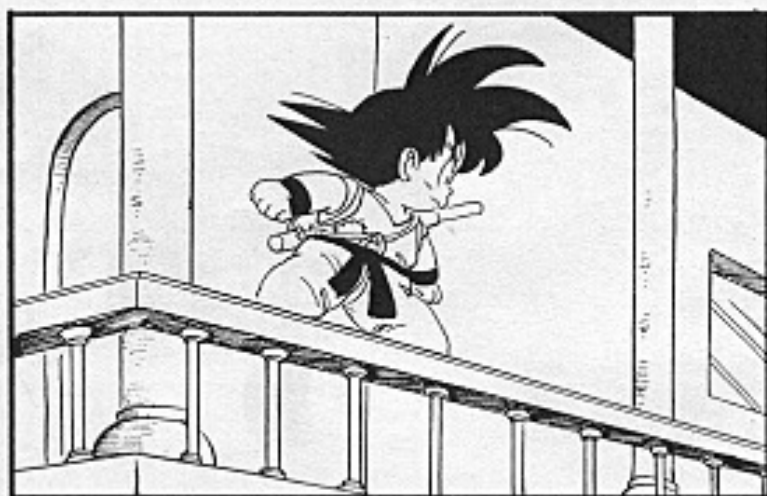
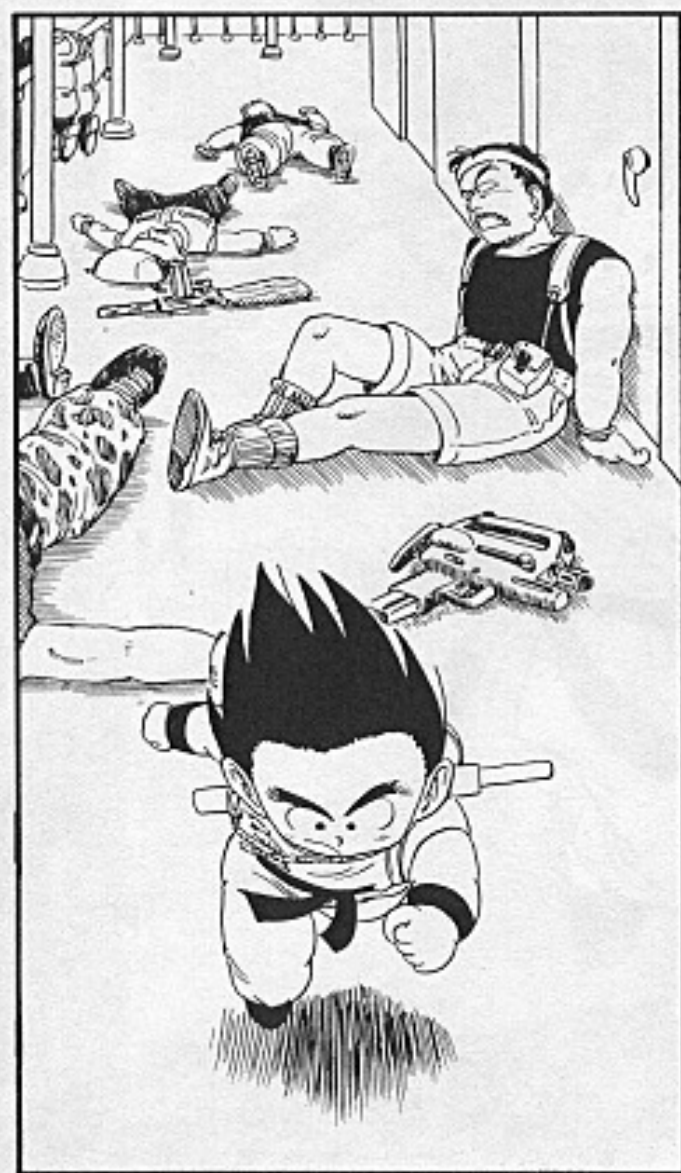
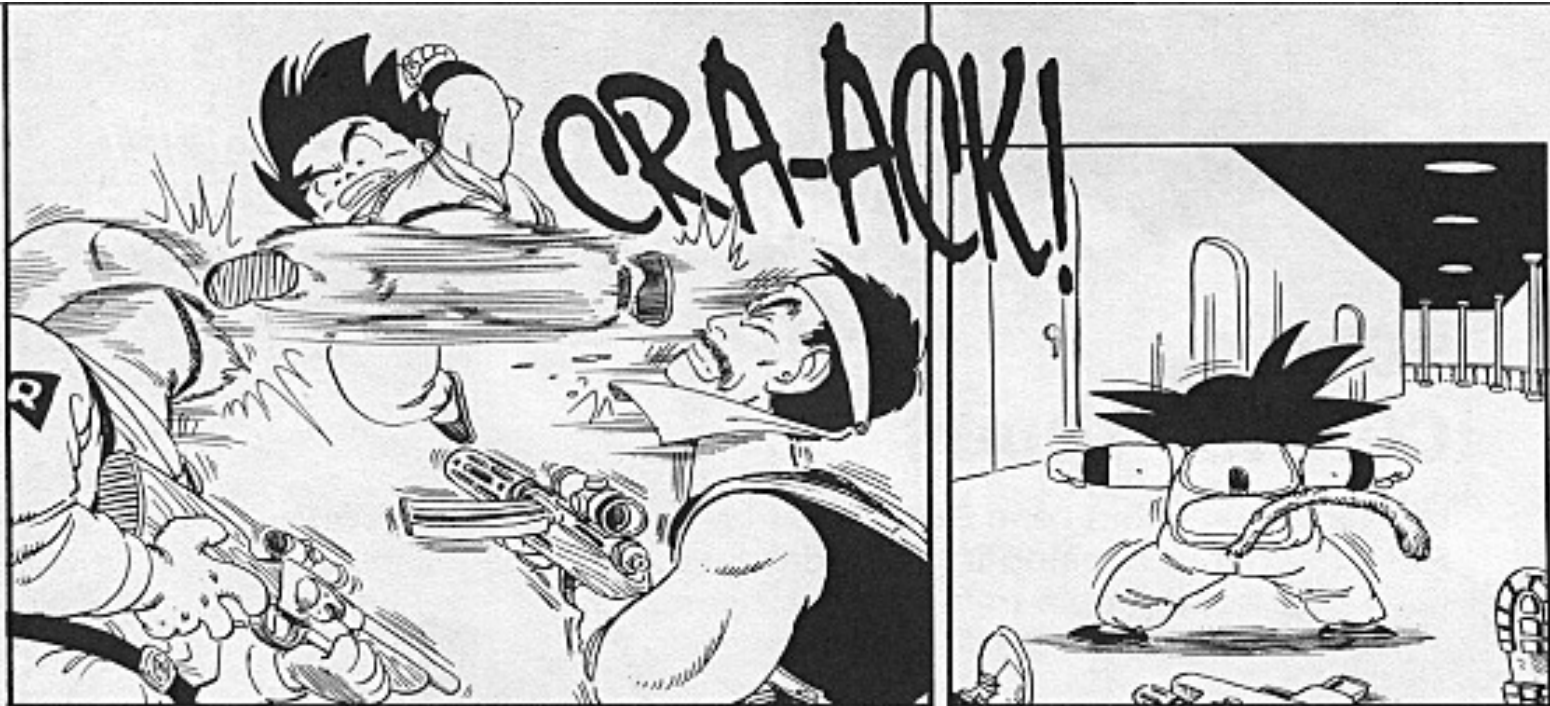
La fuerza que ahora tiene **Son Goku** ha sorprendido a **Tao Pai Pai**. El temible asesino utiliza toda clase de trucos sucios... Pero cae en su propia trampa y entonces...

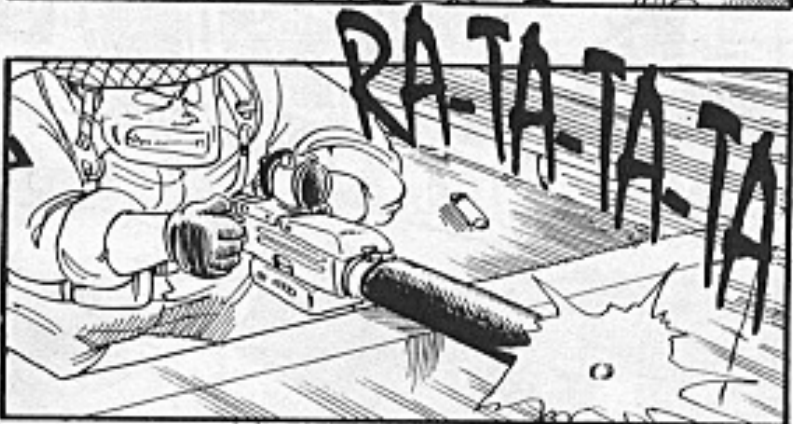
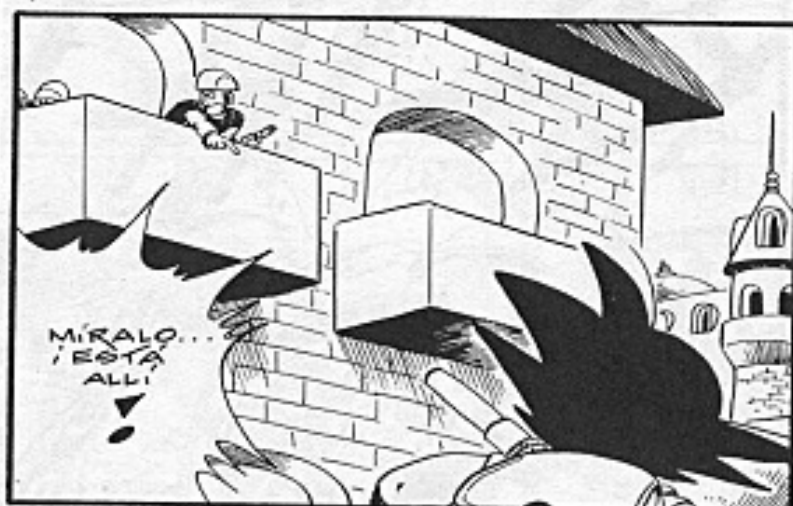


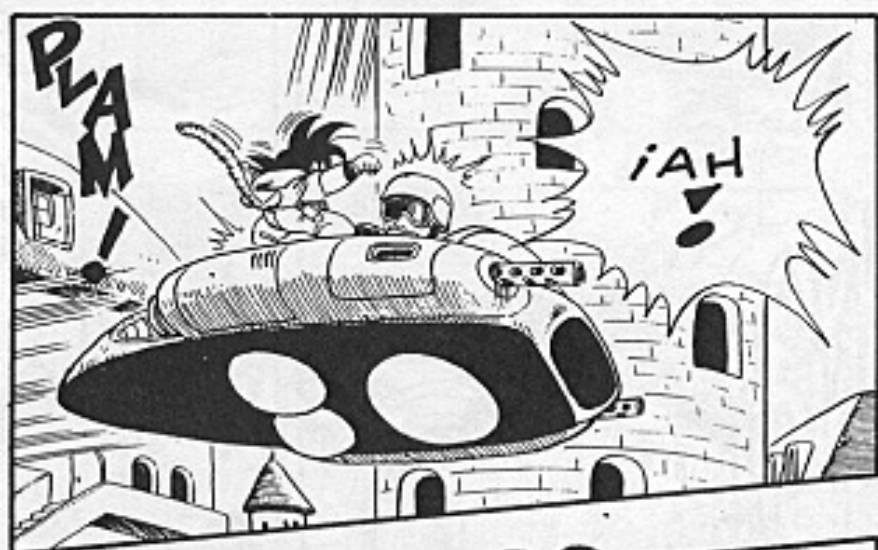
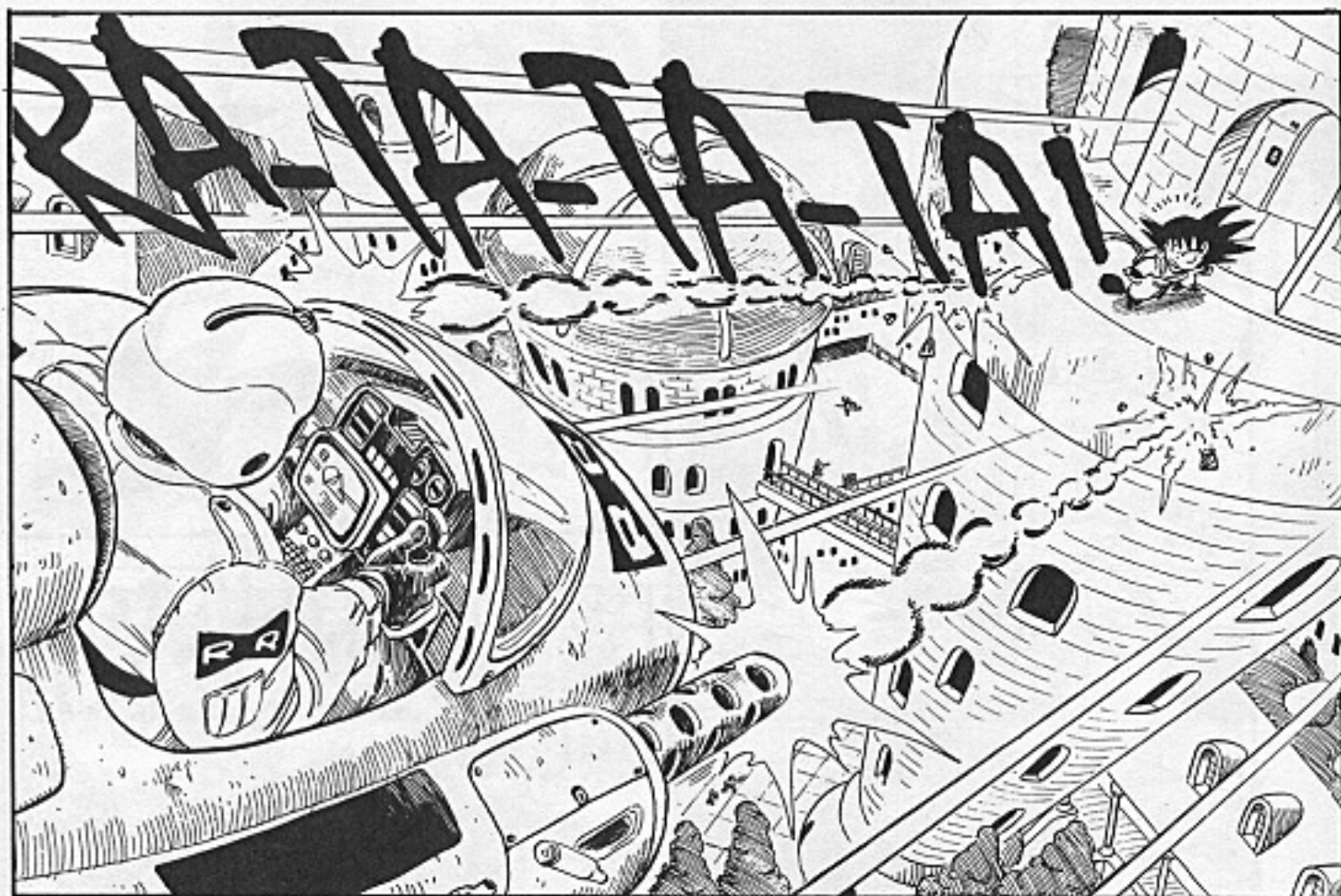
DRAGON BALL n°45 (Nueva edición).

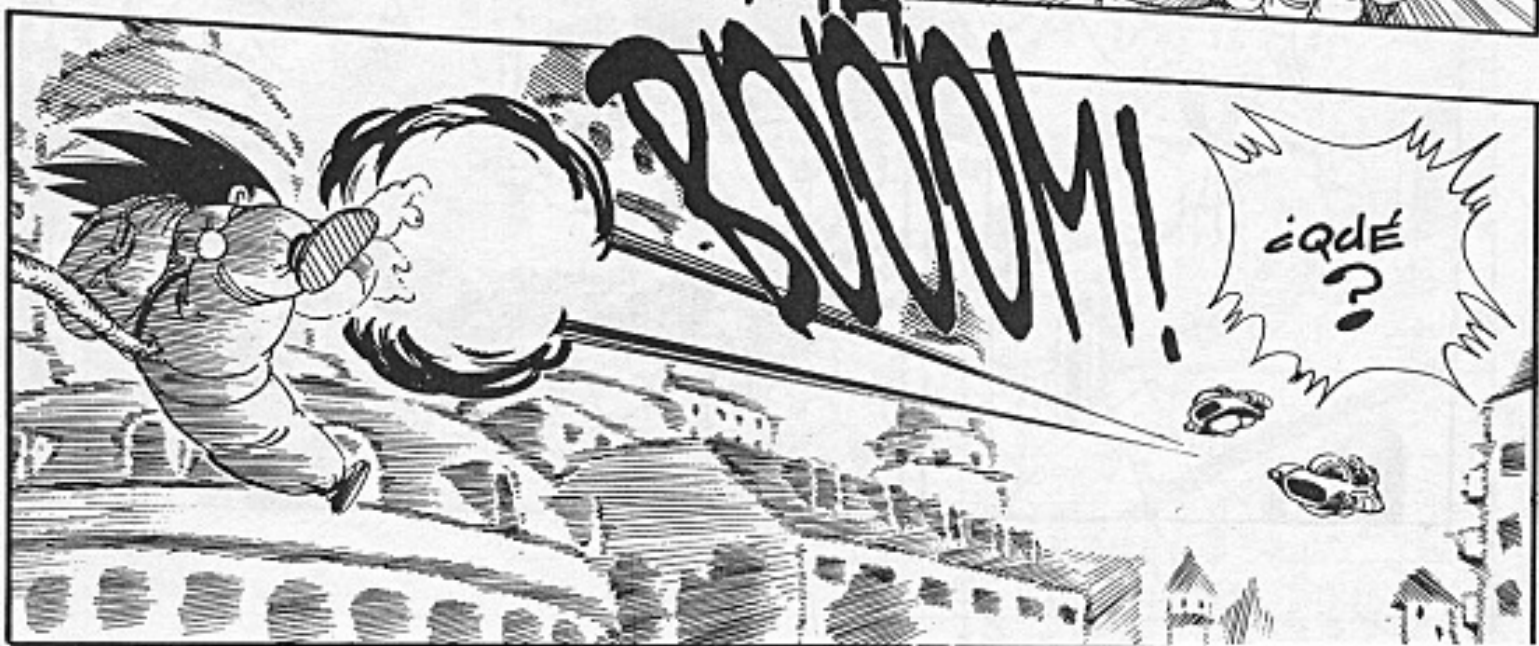
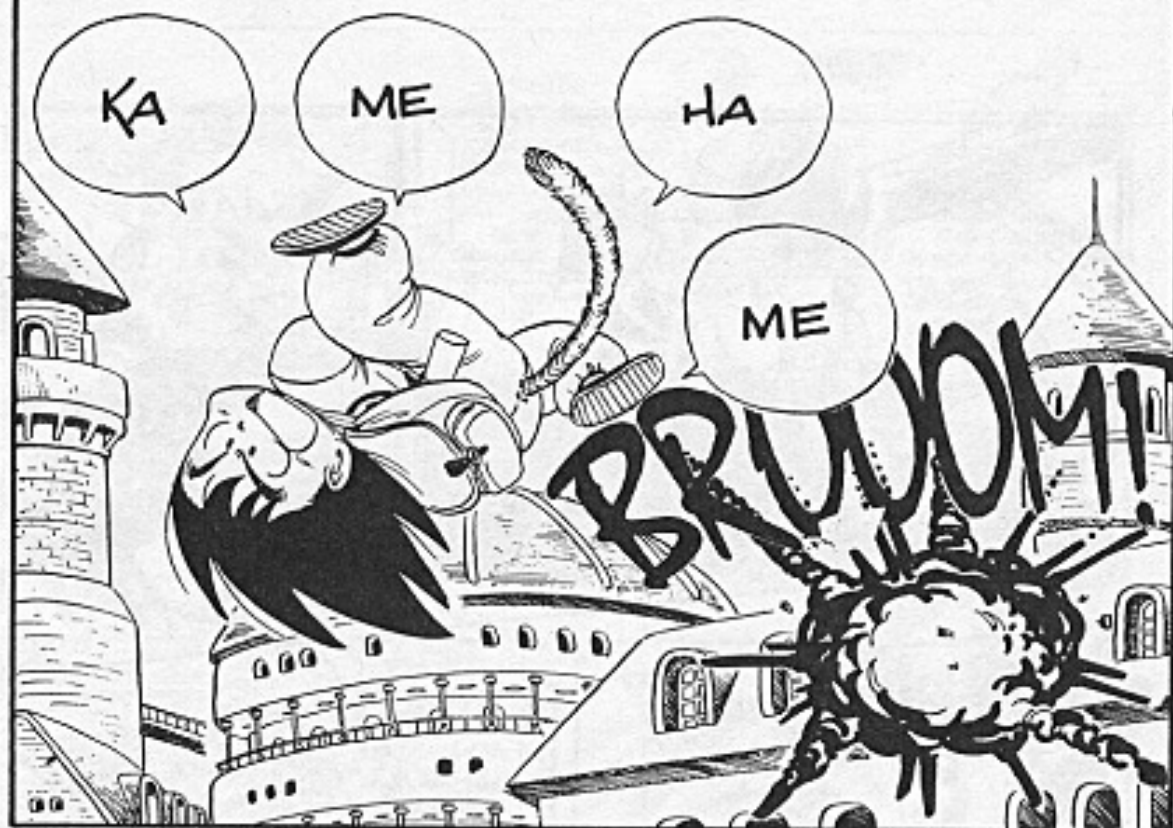
Publicación semanal de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Anbau n°165. 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Editor: Ana María Meca. Es una realización de Planeta-DeAgostini Comics. ISSN: 1132-161X. Copyright ©1996 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

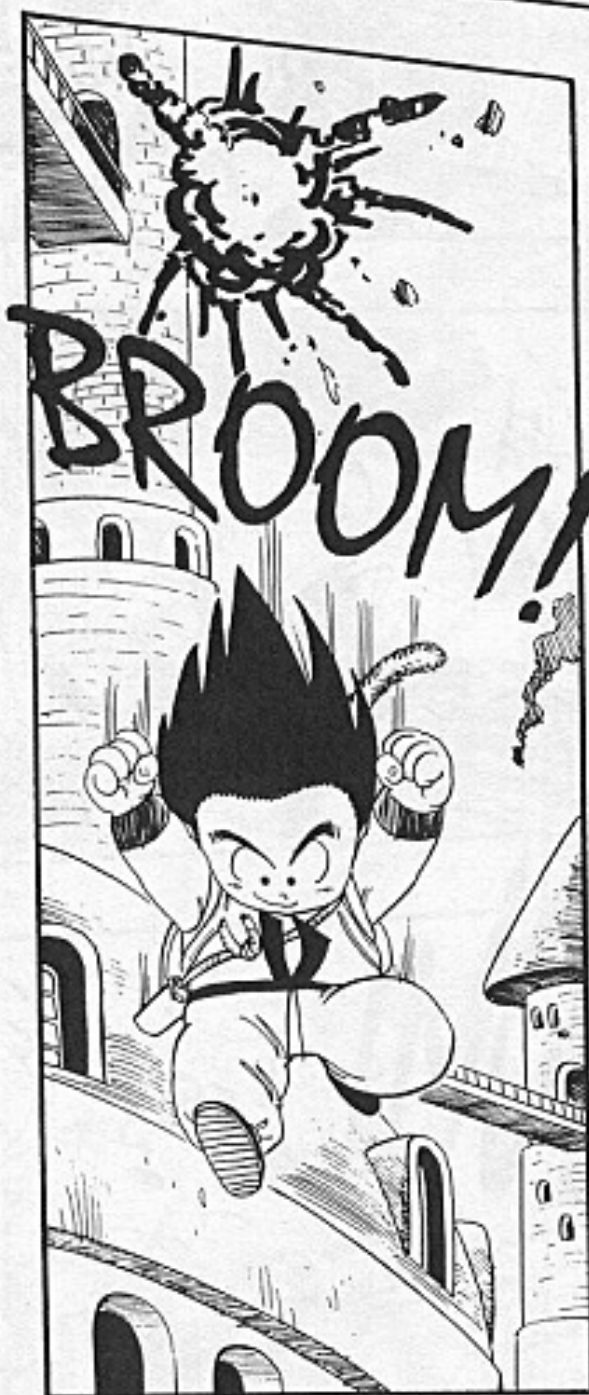
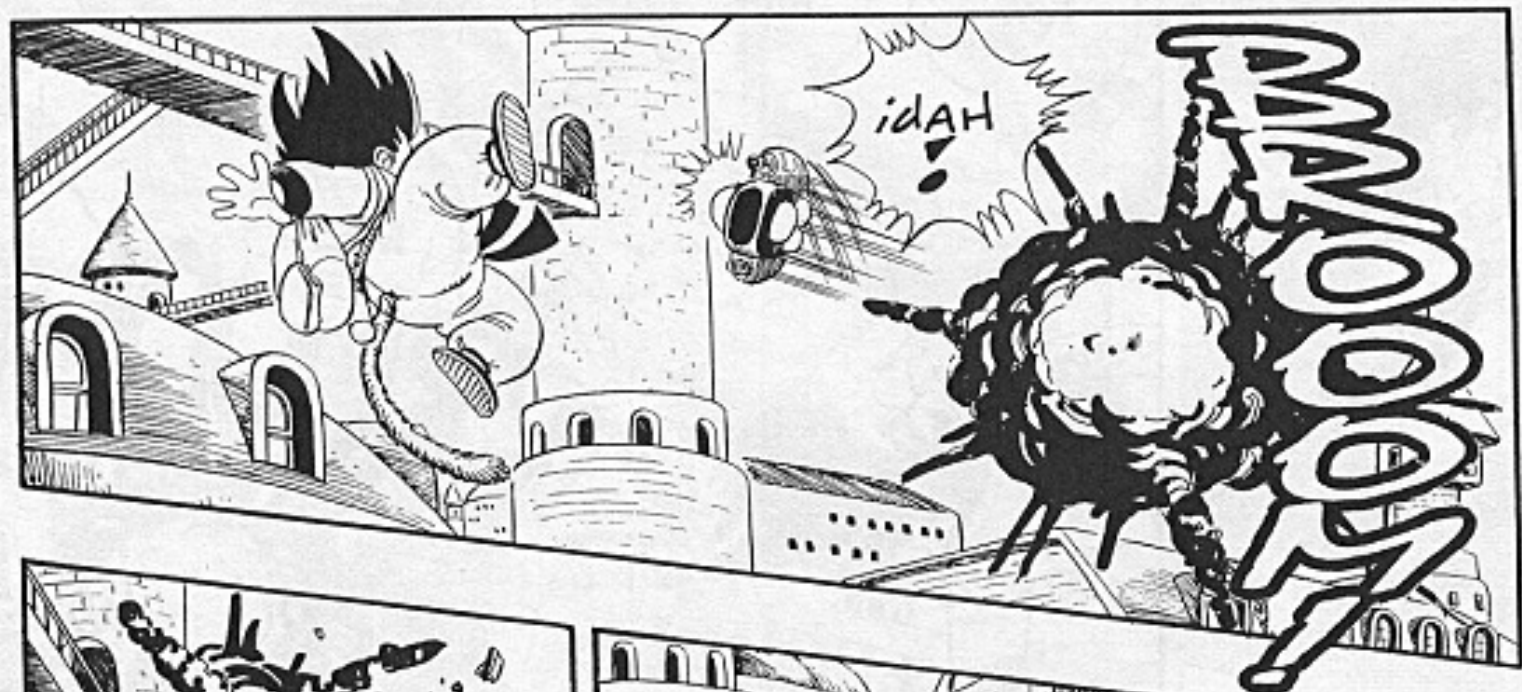
DRAGON BALL by Akira Toriyama. Copyright ©1987 by Red Studio. All Rights Reserved. First published in Japan in 1987 by Shueisha, Inc., Tokyo. Spanish language translation rights in Spain arranged with Shueisha, Inc., Tokyo, through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Geni Bigas y Shinya Tomimoto. Retoques: Fernando Miranda. Rotulación: Ximena Boibaran. Diseño interior: Olivé/Ruiz/Sempere. Diseño de cubierta: Pere Olivé. Color de cubierta: Estudio Phoenix. Realización artística: Jesús Gómez/Pere Olivé. Realización técnica editorial: Mari Carmen Vila y Verónica Casas. Impreso en España por Talleres Gráficos Soler, C/Enric Morera n°15, Esplugues del Llobregat (Barcelona). Depósito legal: B-12756-97. Distribuido en España por Midesa, Carretera de Irún, km. 13,350 (Variante de Fuencarral), 28049-Madrid. (II-98). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.

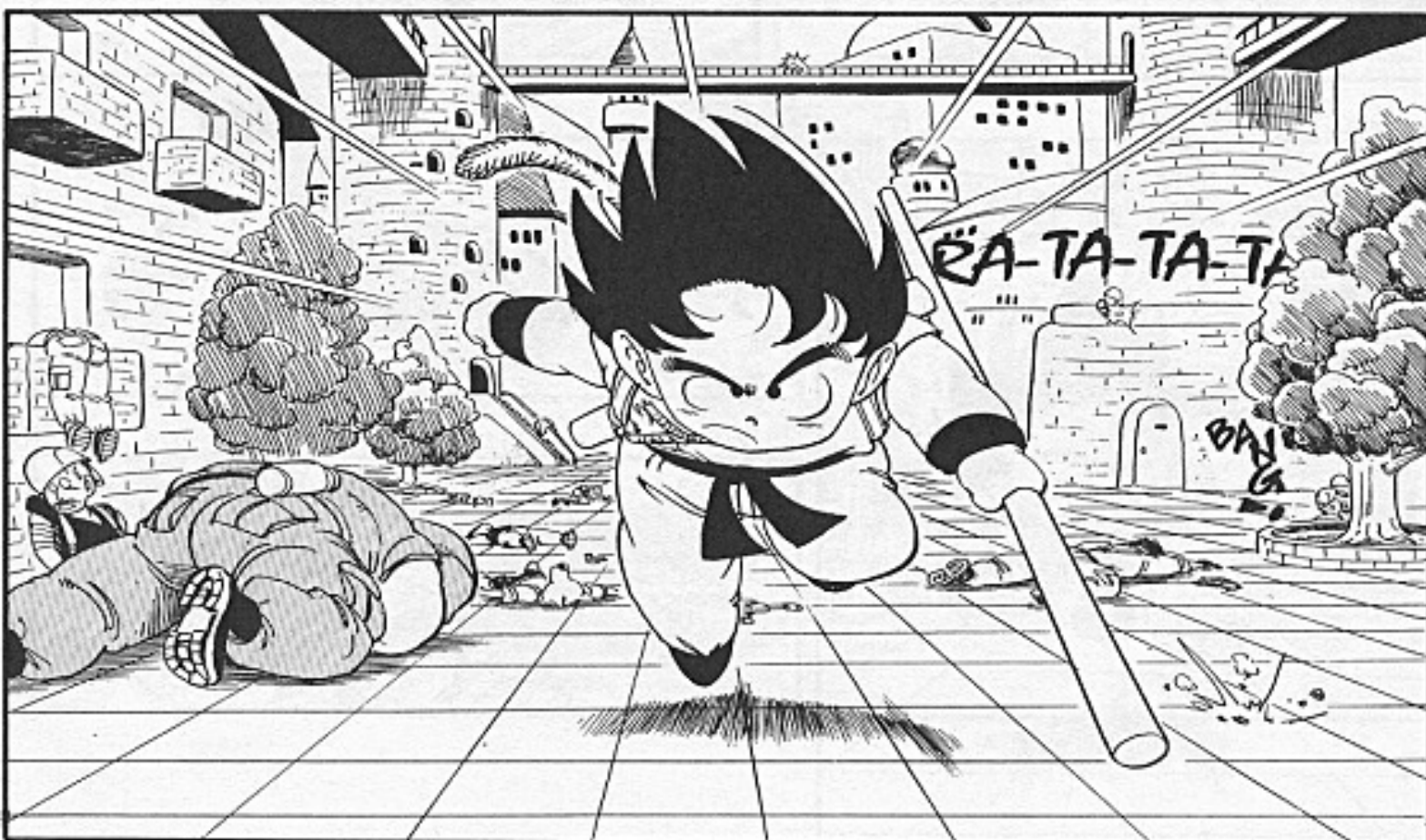
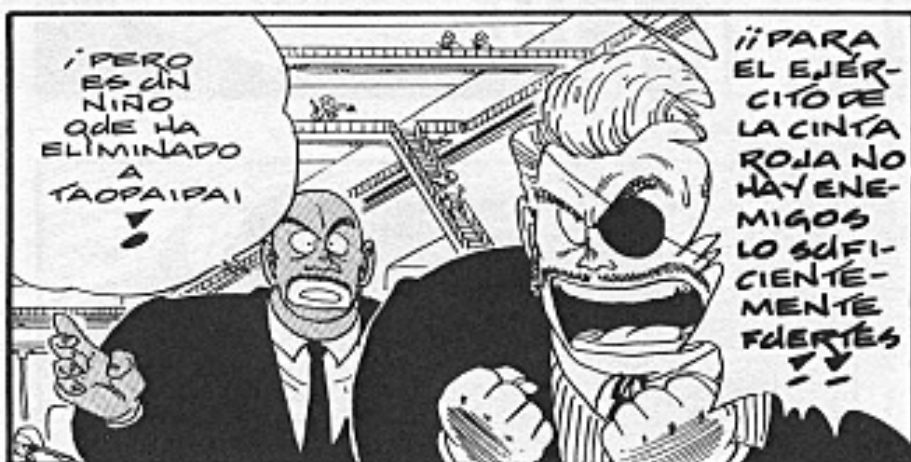


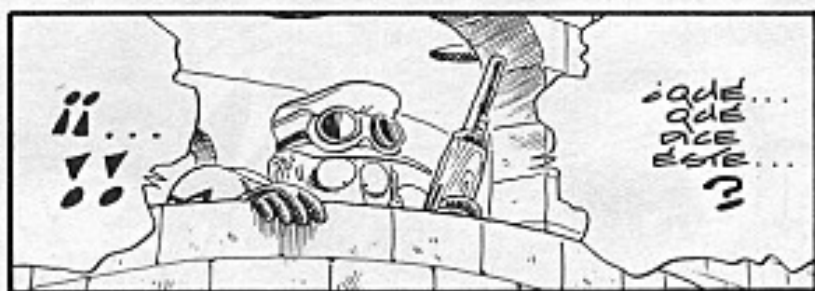
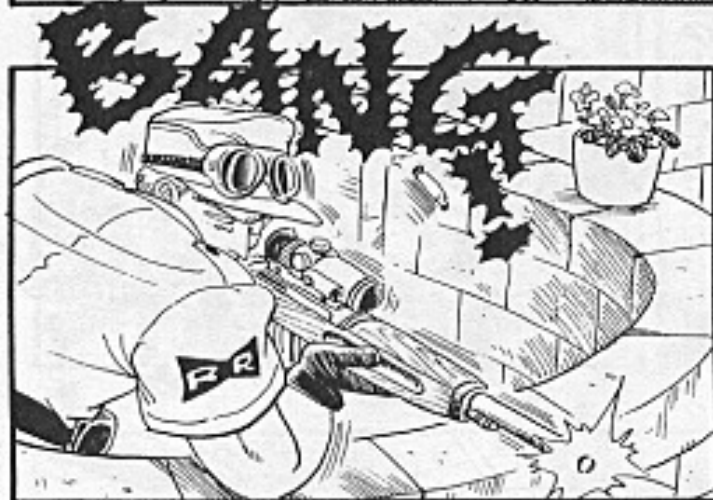


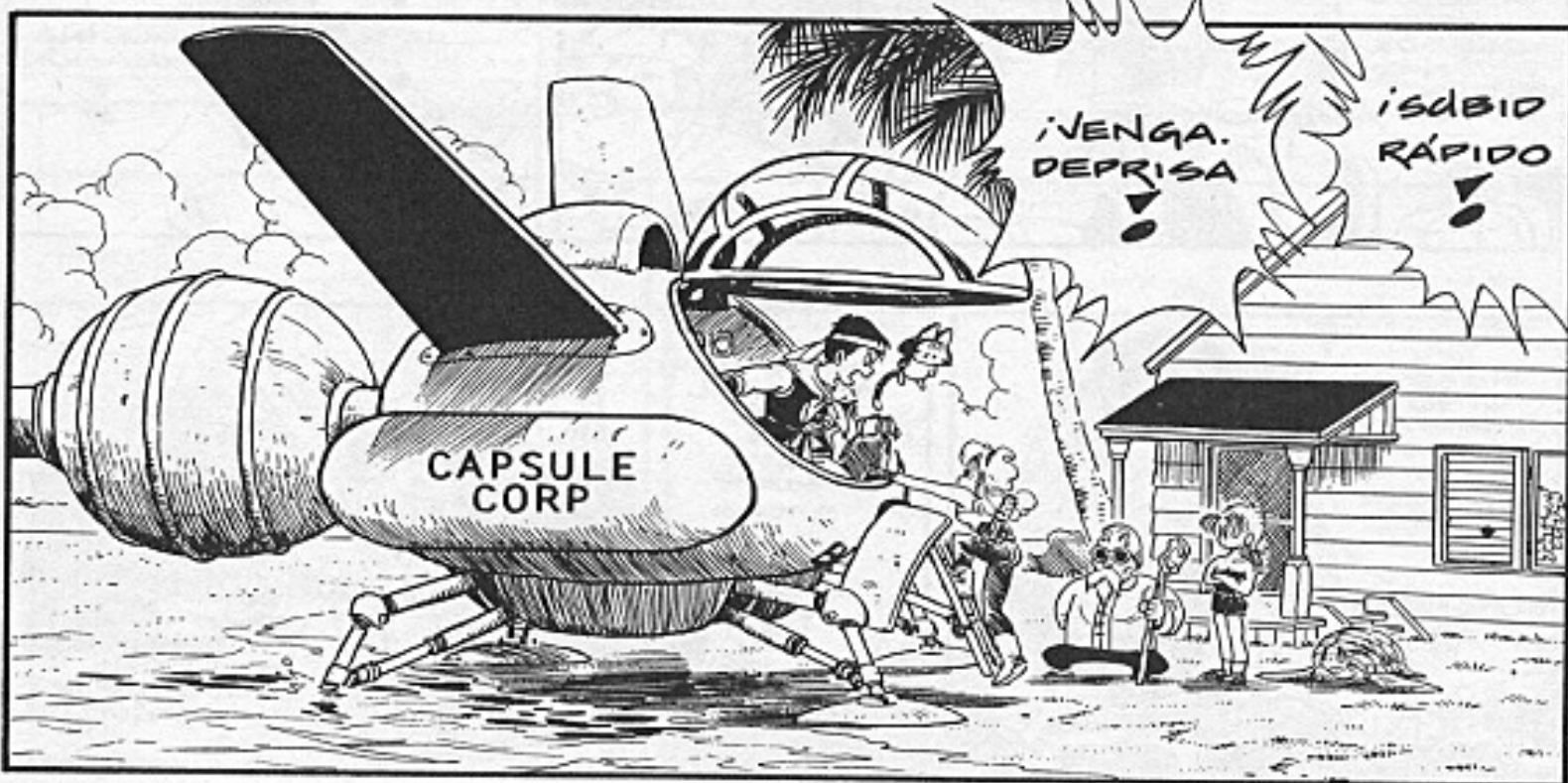
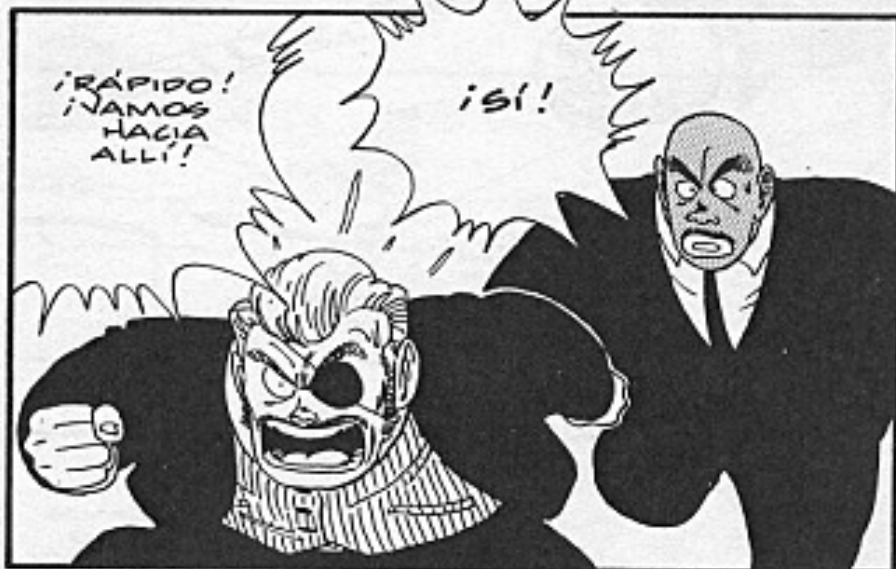


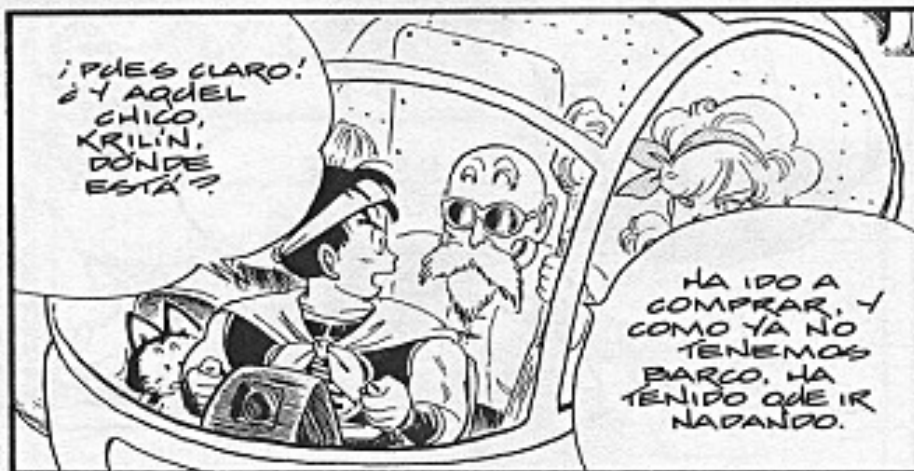
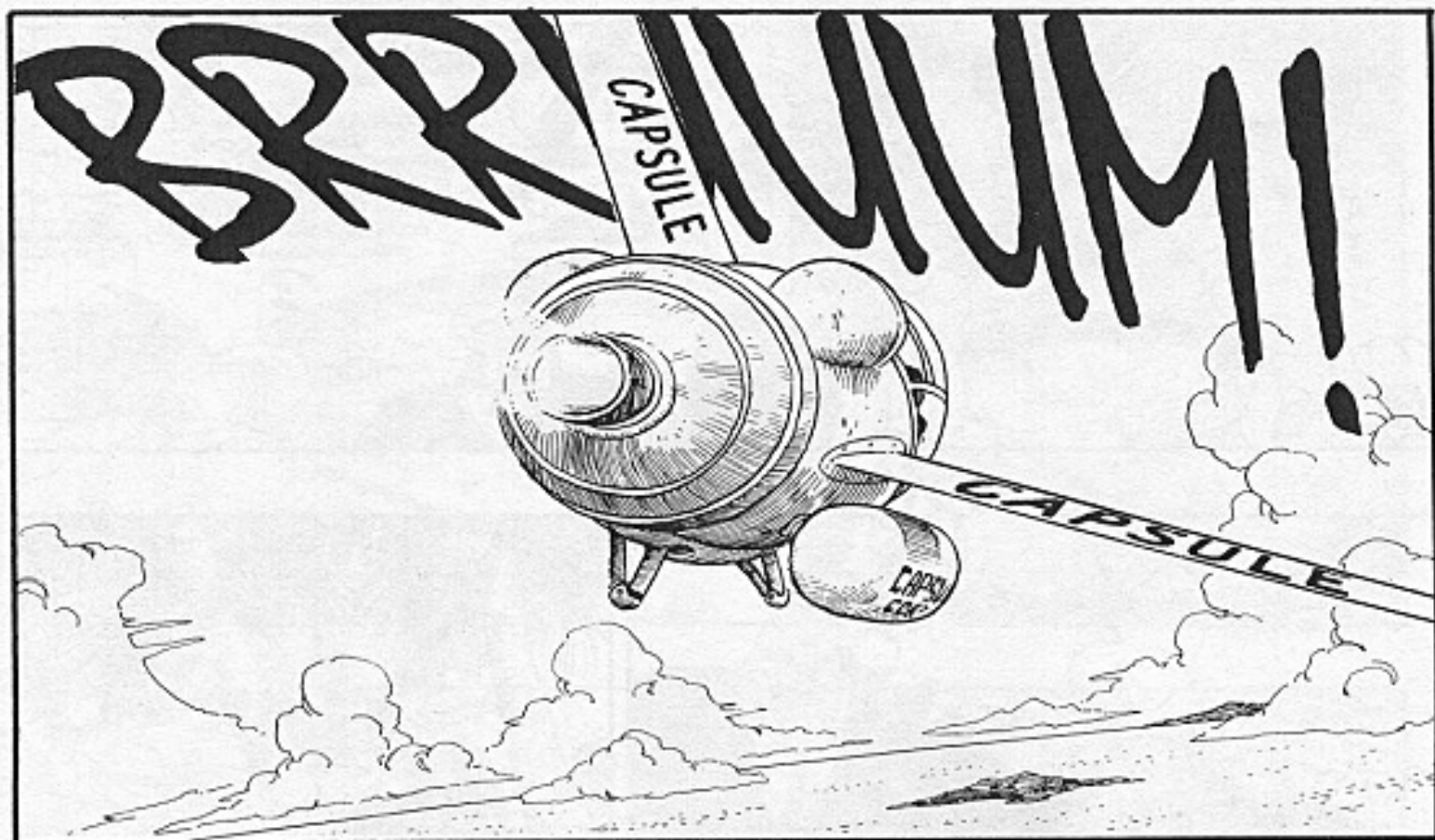












¡ÉL ES
UN GRAN
LUCHADOR!
DEBERÍAMOS
PEDIRLE
AYUDA.

CAPSULE
CORP

CAPSULE

DEBE
ESTAR
NADANDO
POR
ESTA
ZONA.

BIP
BIP

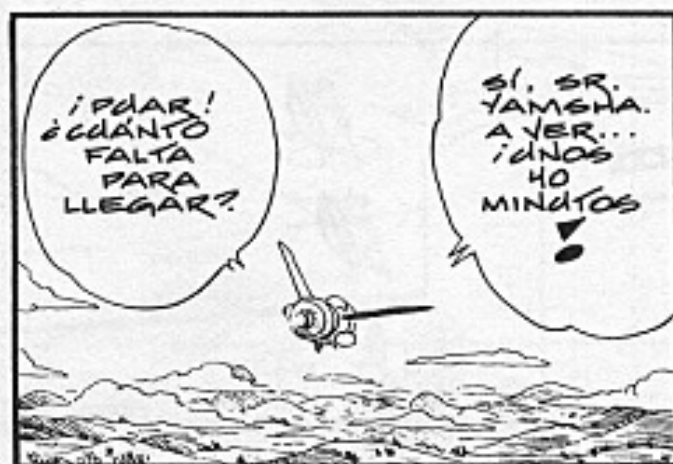
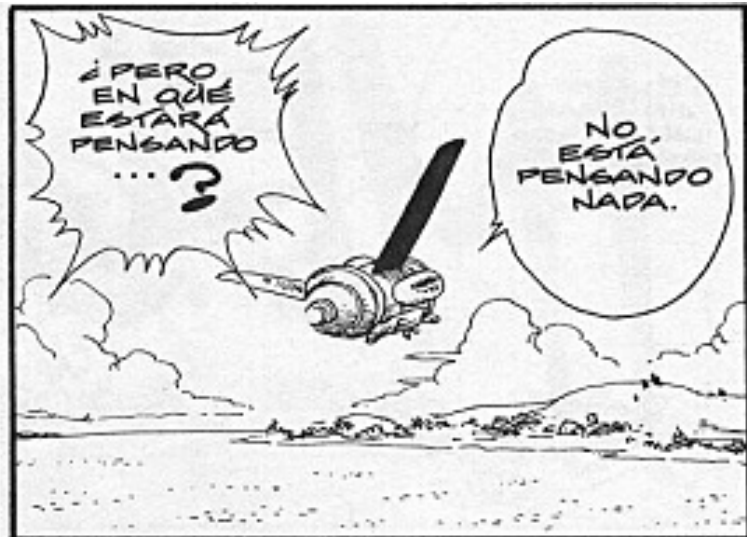
UF,
UF.

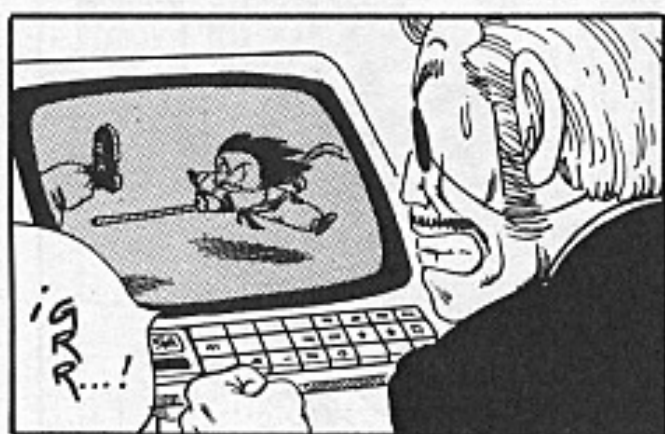
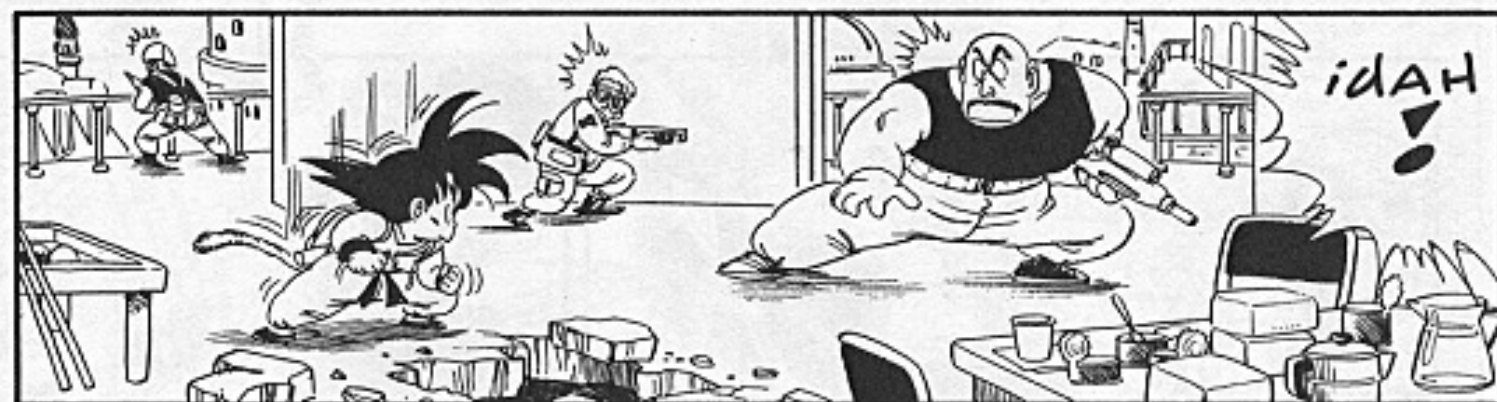
PERO
LAS
BOLAS
DE
DRAGÓN
...

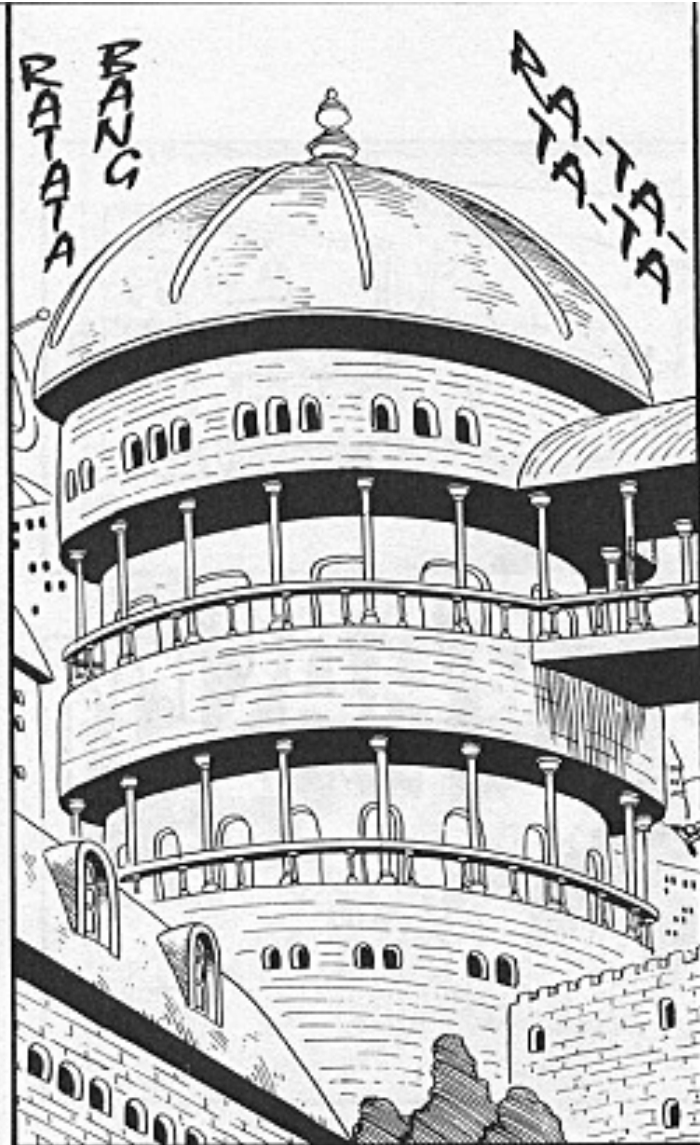
¡¡NO
VOY
A
DARSE-
LAS
!!

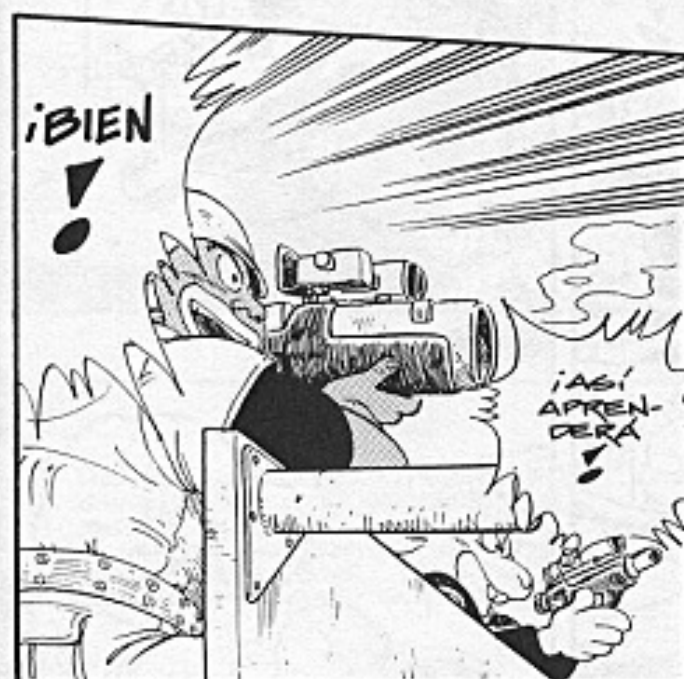
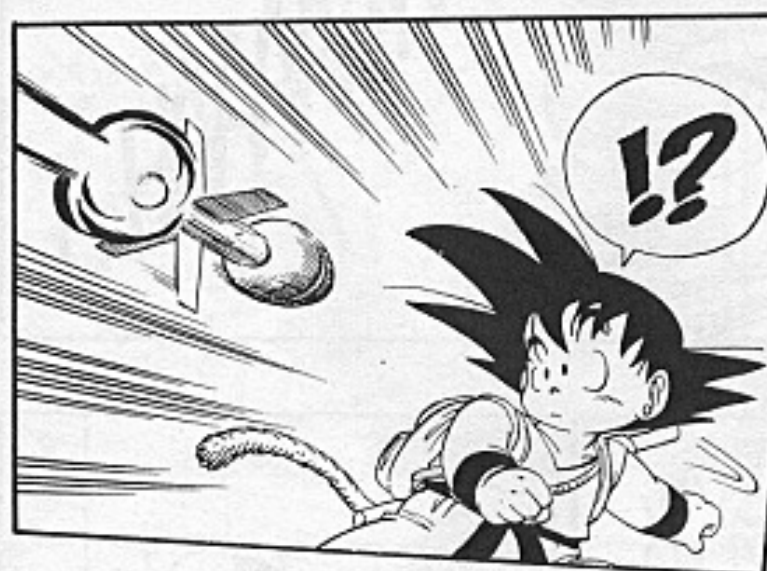
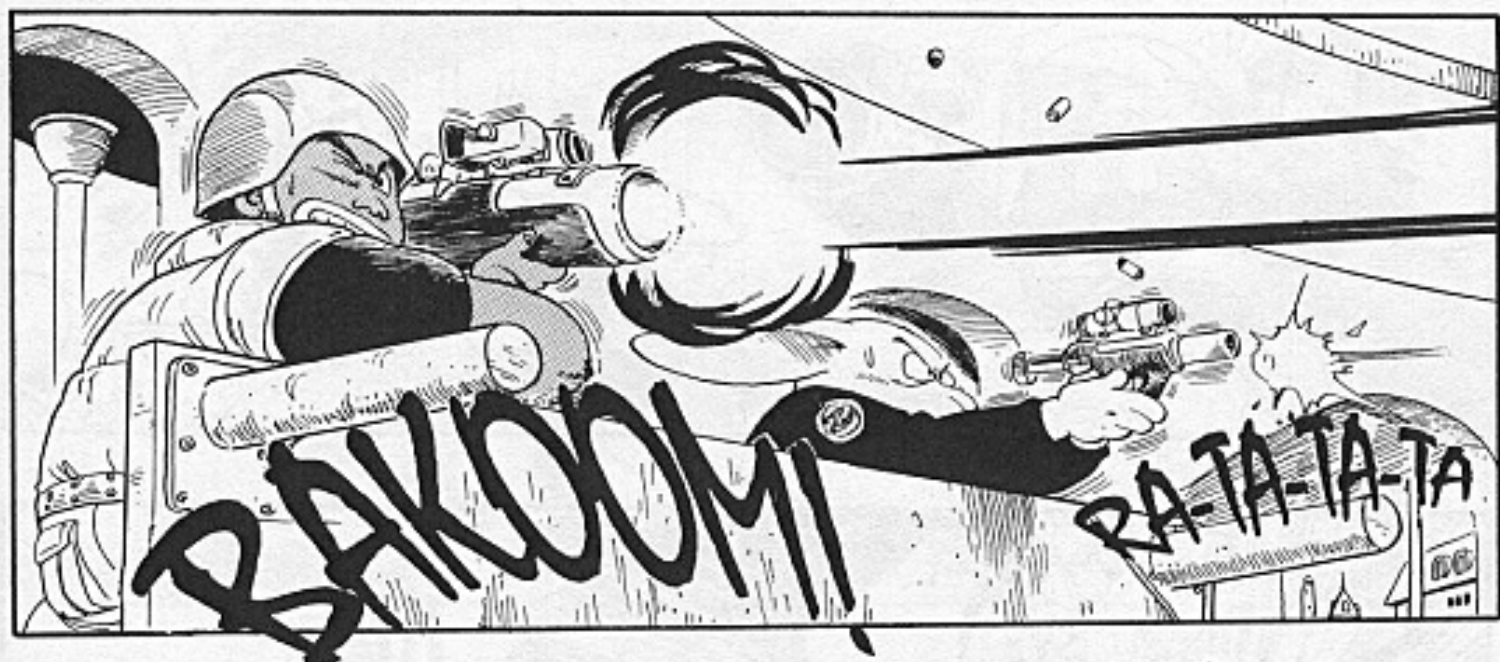
LA
SITUACIÓN
NO ES
NADA
FÁCIL...
ESTE
SON GOKU
TIENE UNA
FUERZA
QUE
SOBREPASA
LA
IMAGINA-
CIÓN...

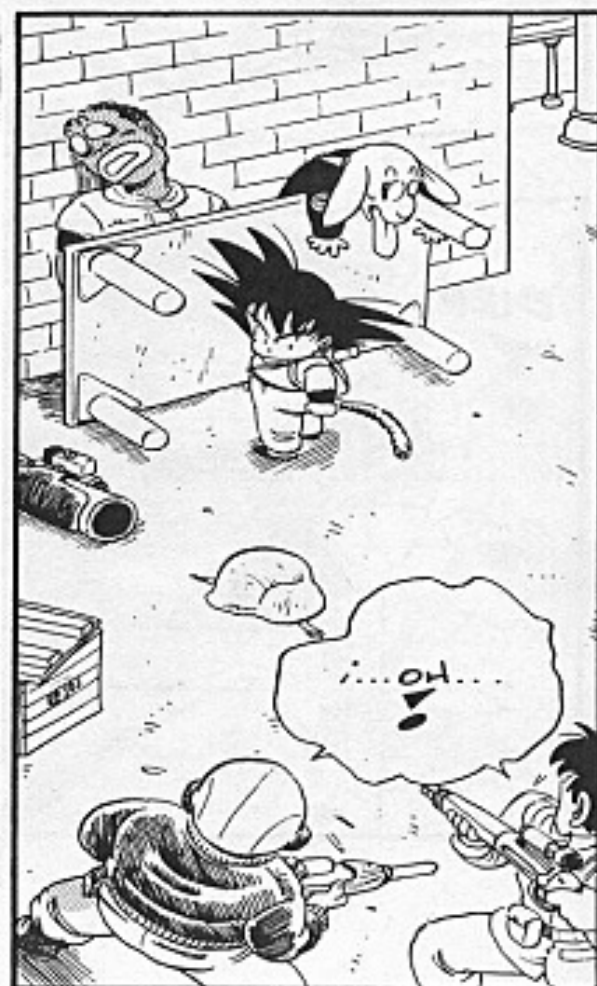
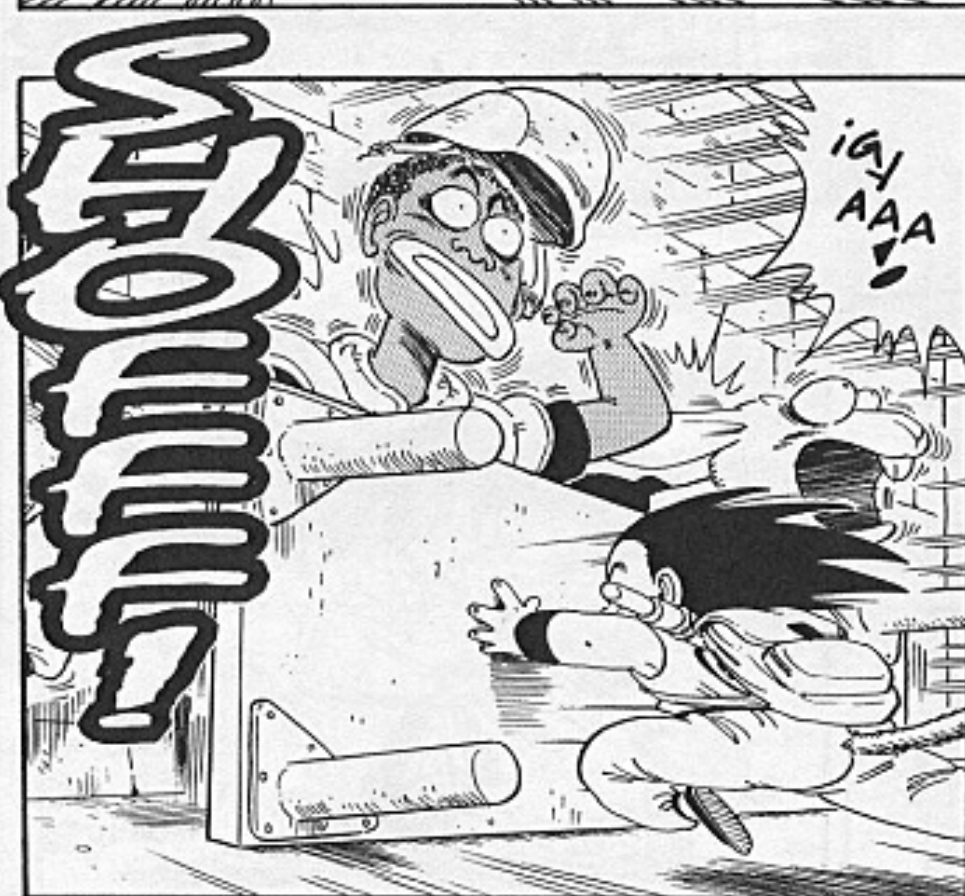
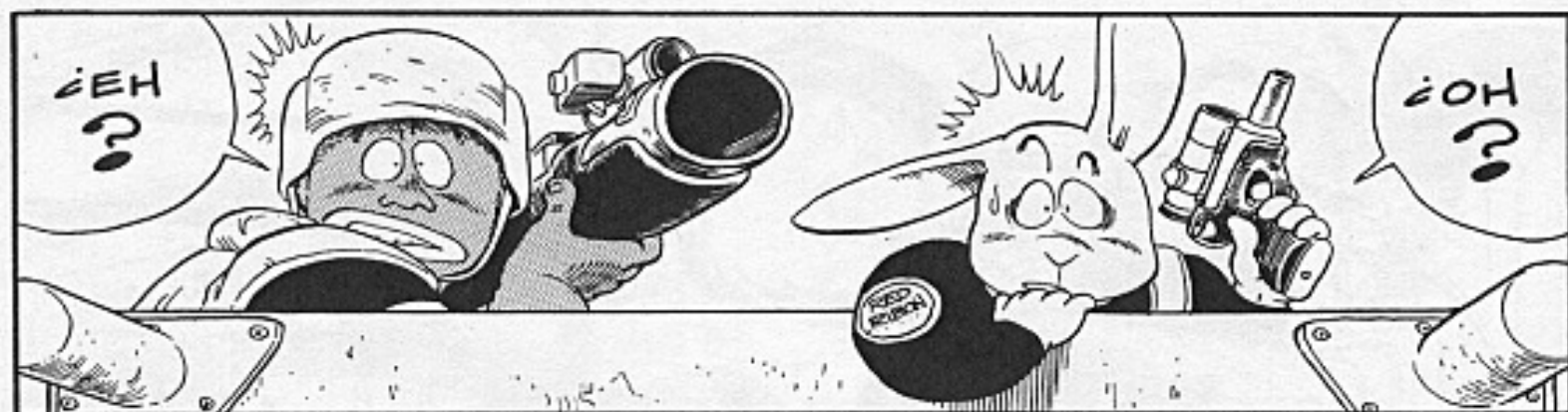
Y ADEMÁS,
NUESTROS
HOMBRES
MÁS
VALIOSOS
HAN
SIDO
YA
ELIMINADOS
POR
ÉL.

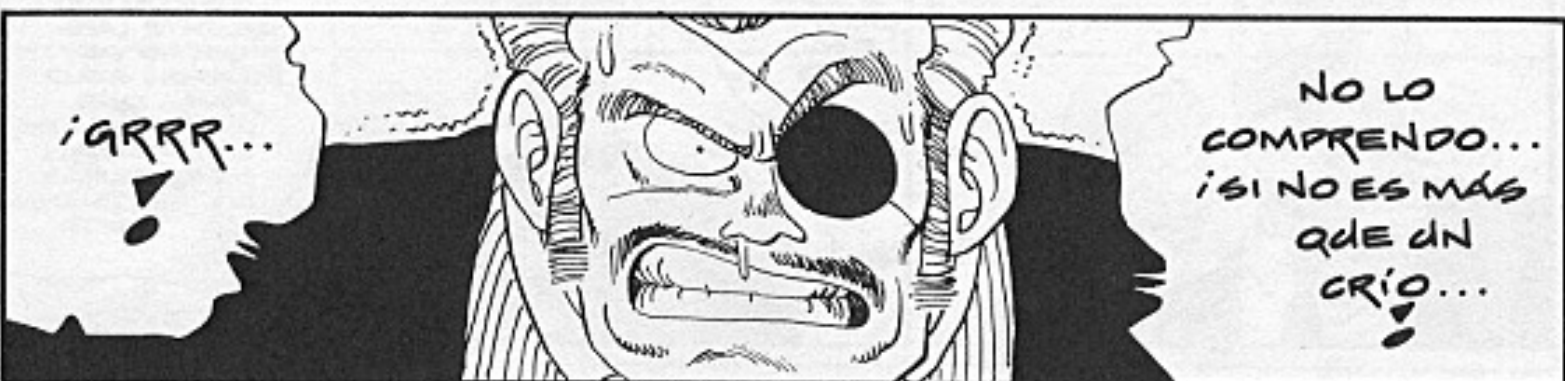
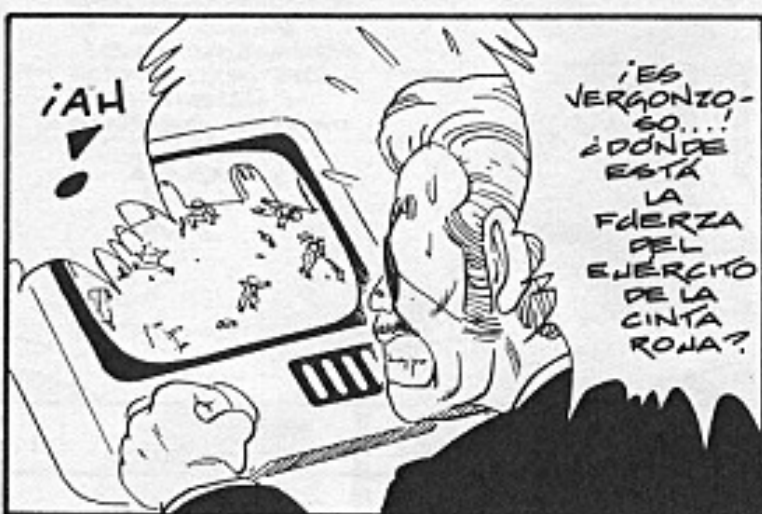


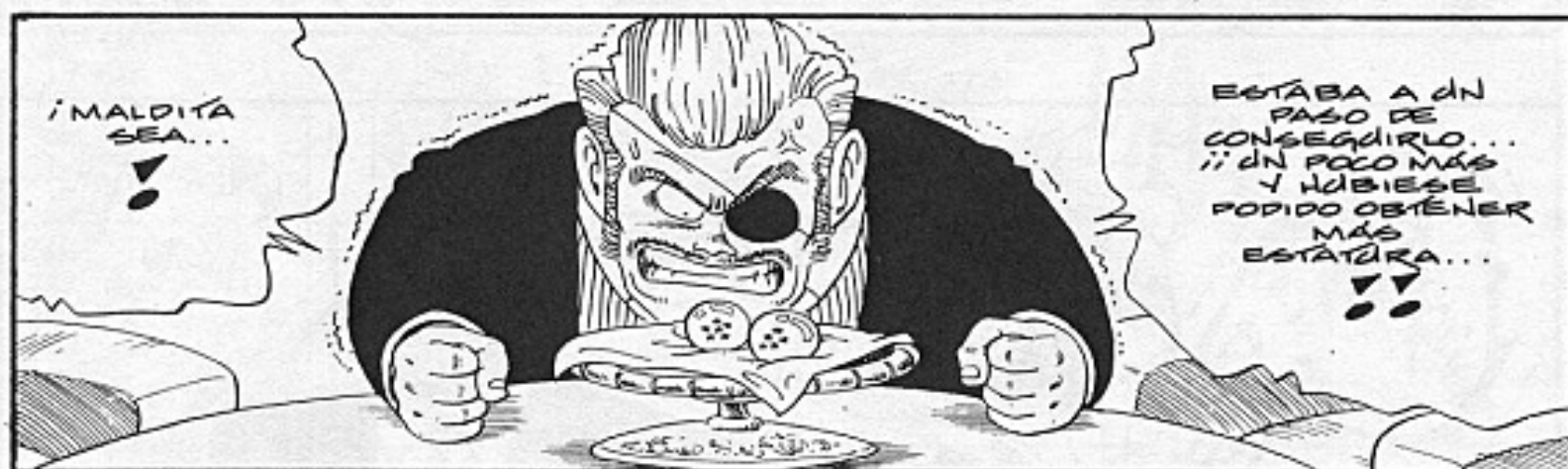














¿CÓMO
?

¿ASÍ
QUE NO ERA
PARA
DOMINAR
EL
MUNDO
ENTERO?

¡ESTO
ES ALGO
QUE
IGUAL-
MENTE
HUBIESE
LOGRADO
CON EL
TIEMPO
!



PERO
ANTES...
EL QUE
TIENE
EL PODER
TIENE
QUE
TENER UN
ASPECTO
ELEGANTE
...

¡LOS
BAJITOS
TAMPOCO
TIENEN
ÉXITO
CON
LAS
CHICAS...
!



¡Y...
TAN
SOLO
POR
ESO...

NOSOTROS
HEMOS
SUFRIDO
TANTO...

¡ALGUIEN
COMO TÚ,
ALTO
COMO UN
GIGANTE, NO
PODRÁ COM-
PRENDER NUN-
CA LOS SENTI-
MIENTOS DE
UN HOMBRE
BAJITO!



DESDE
QUE
ERA
ESTADIAN-
TE...

...TODOS SE
BURLABAN
DE MÍ...
"MÍRALO,
MÍRALO,
EL
BAJITO
DE
ROJO..."

INCLUSO
ME HAN
LLEGADO
A DECIR:
"PARA
SER TAN
PEQUEÑO,
TIENE
CARA DE
VIEJO..."



LA INFORMACIÓN
DE QUE REUNIENDO
LAS 7 BOLAS DE
DRAGON SE PUEDE
REALIZAR UN
DESEO, LA CONSEGUÍ
YO.

PARA
QUE EL
EJÉRCITO
DE LA
CINTA
ROJA
PUDIERA
DOMINAR
EL MUNDO.



¡CA-
LLA-
TE
YA
!

¡YO SOY EL
CAPITÁN
GENERAL Y
HAGO LO QUE
ME DA LA GA-
NA!!

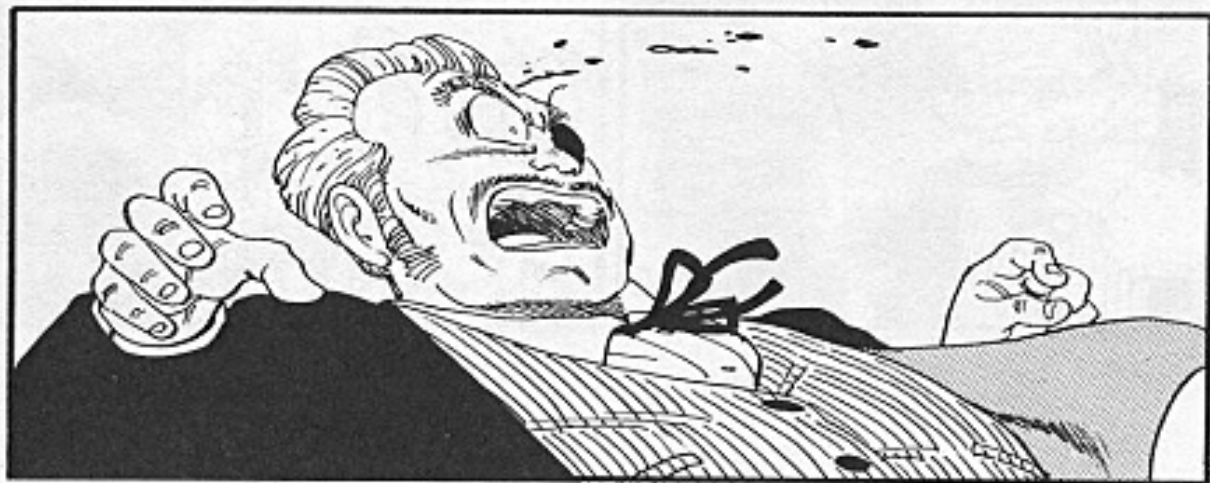
¿SE DA
CUENTA
DE QUE
PARA
ESTO
HAN
MUERTO
MUCHOS
DE
NUESTROS
SOLDADOS...?

¡NEGRO!
¿CÓMO TE
ATREVES
A HABLAR
ASÍ AL
CAPITÁN
GENERAL?

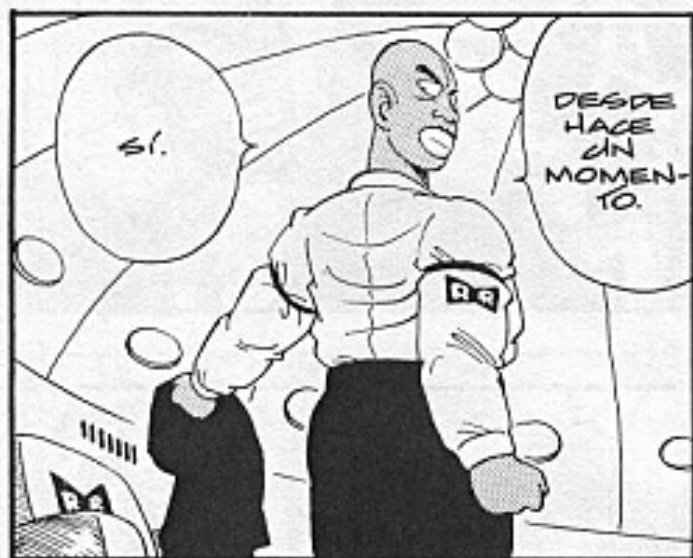
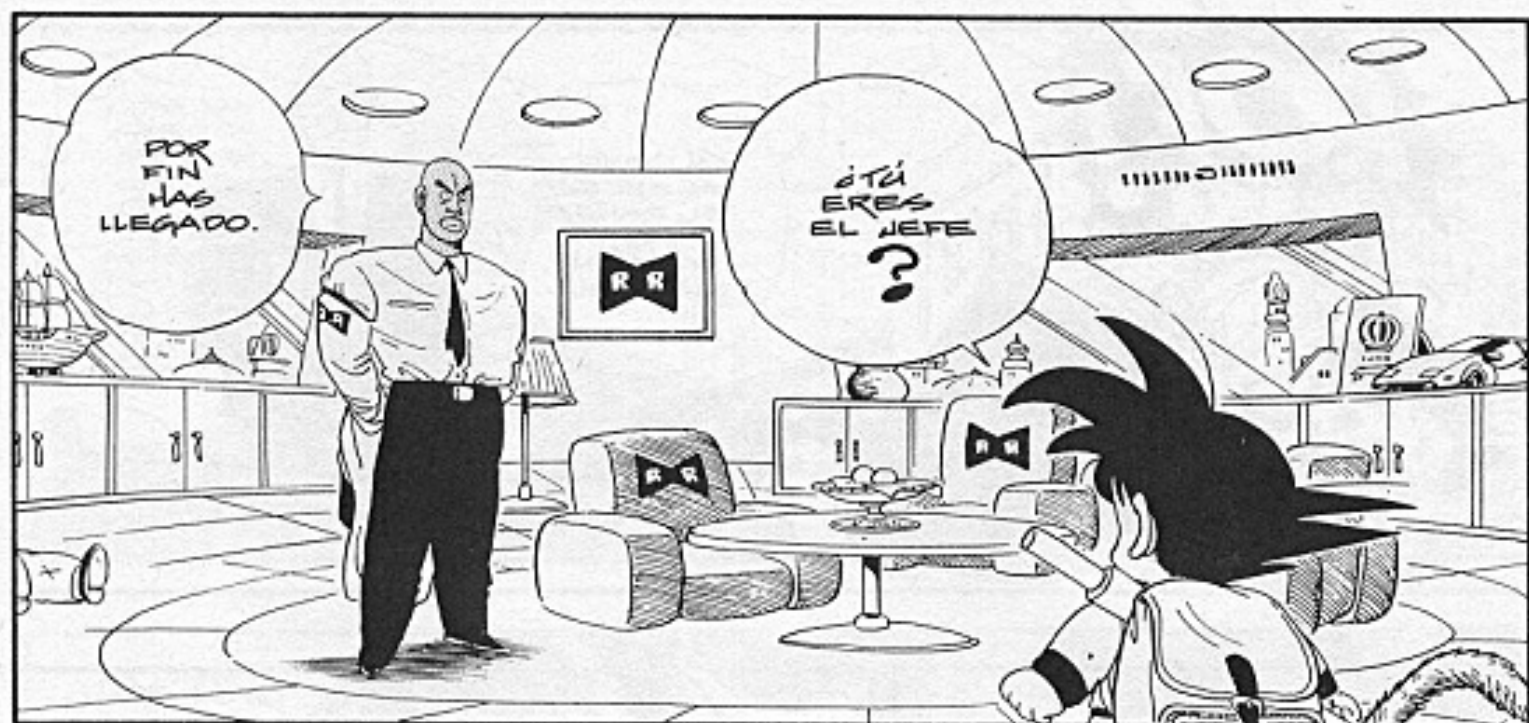
¡NOS HAN
DERROTADO
PORQUE NO
NOS HEMOS
ENTRENADO
BIEN!

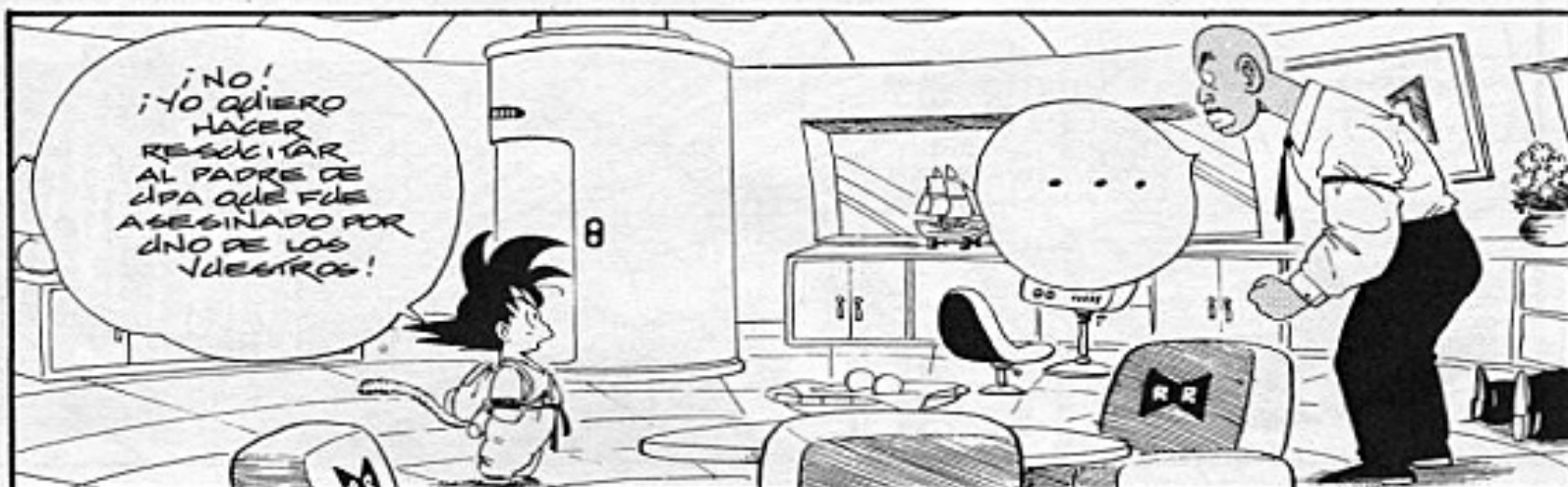
¡TÚ LO
ÚNICO QUE
TIENES QUE HA-
CER ES CALLARTE
Y OBEDECER LAS
ORDENES DE TU
CAPITÁN
GENERAL!

BANG!

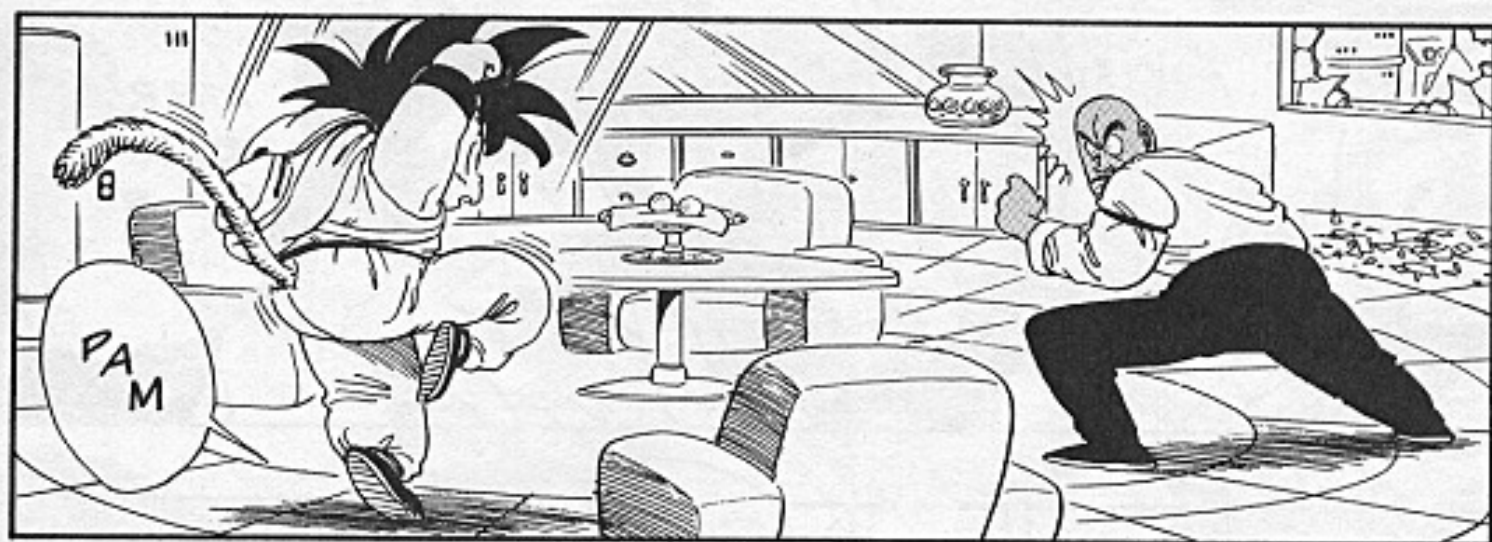


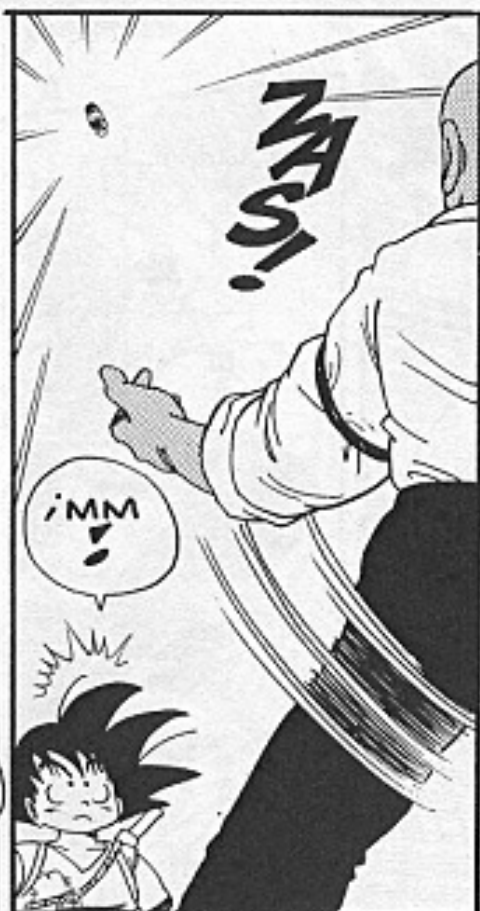
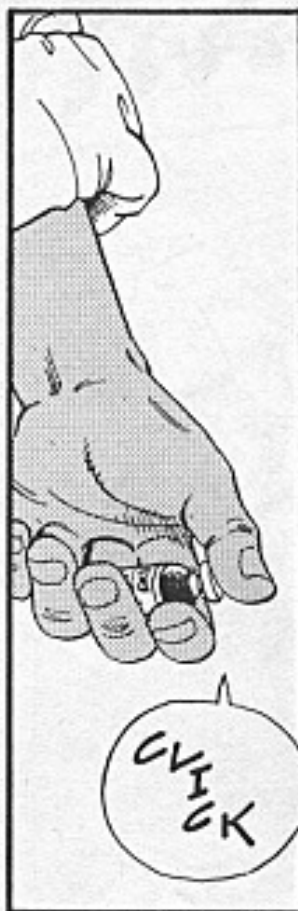


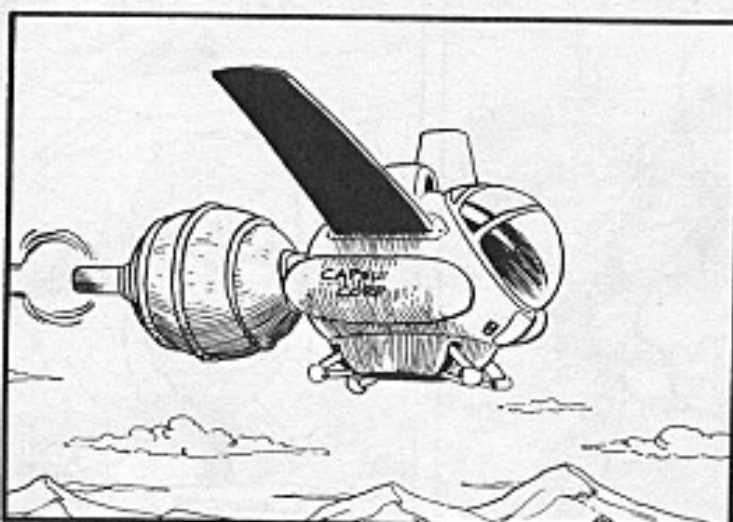


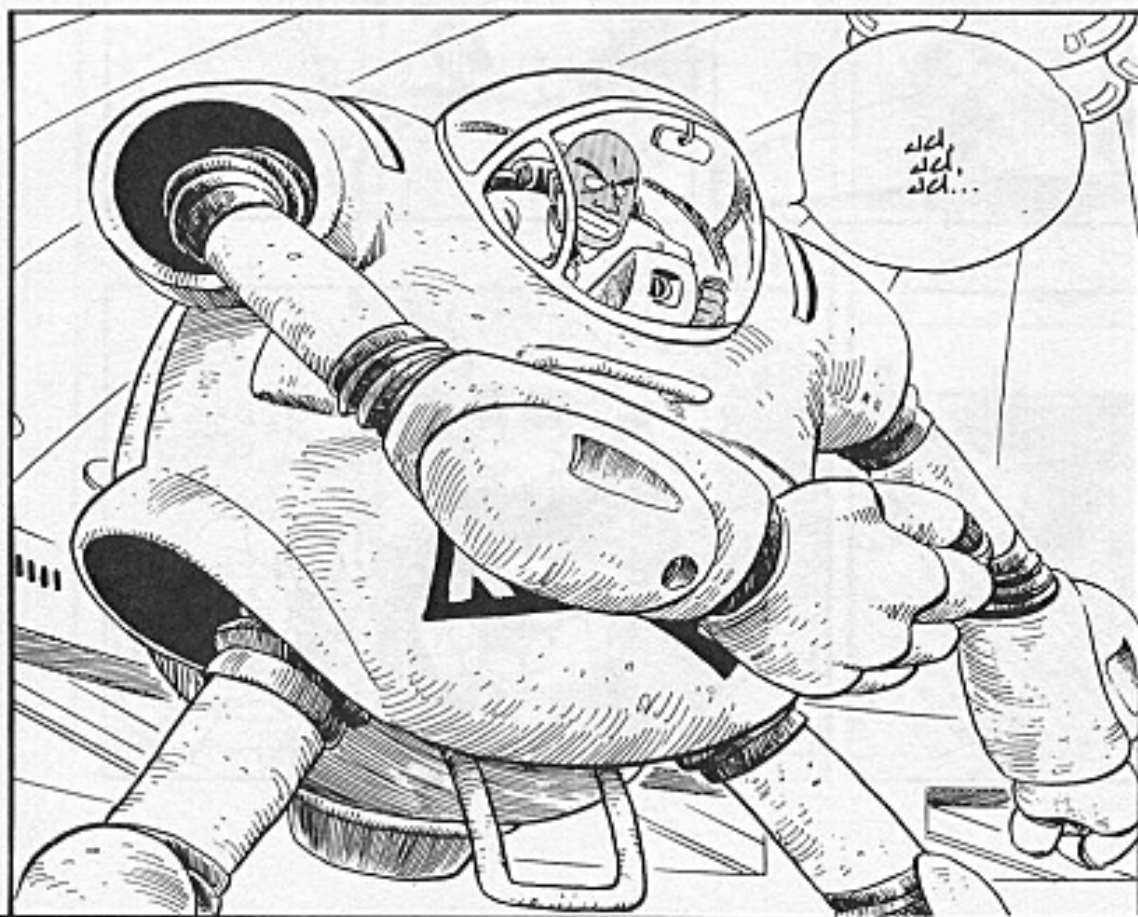
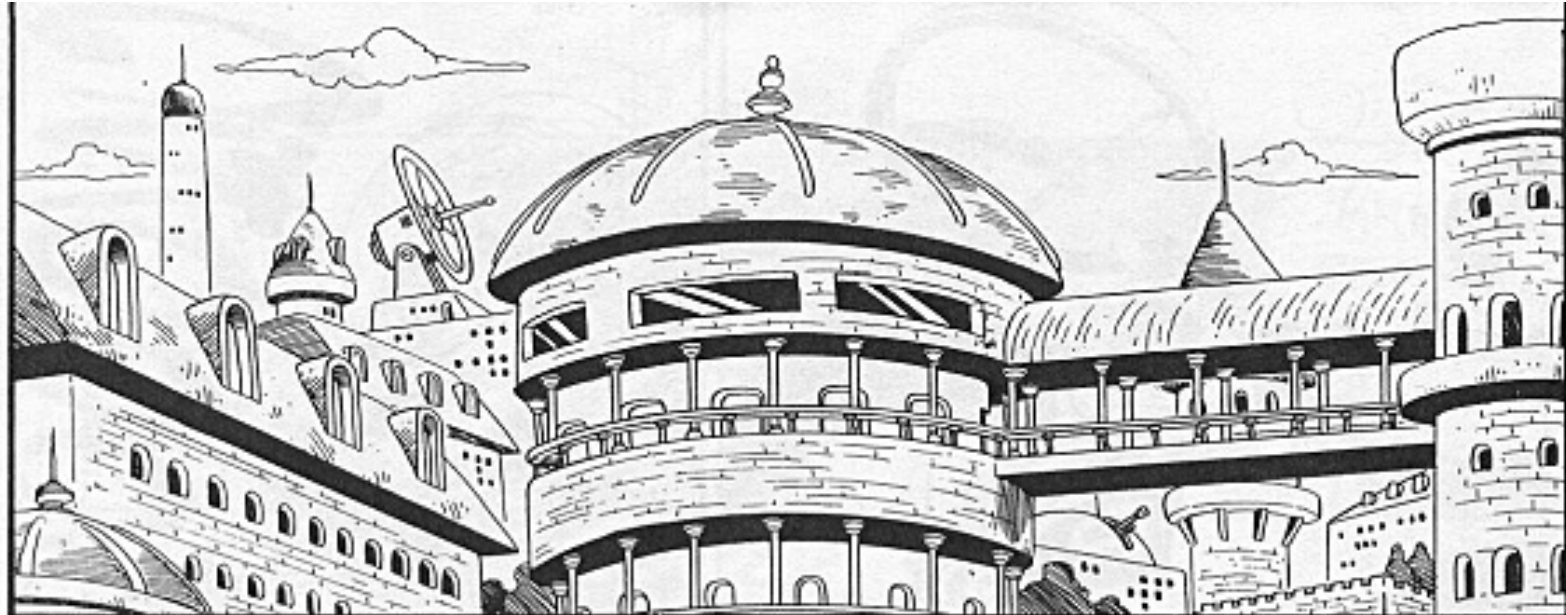


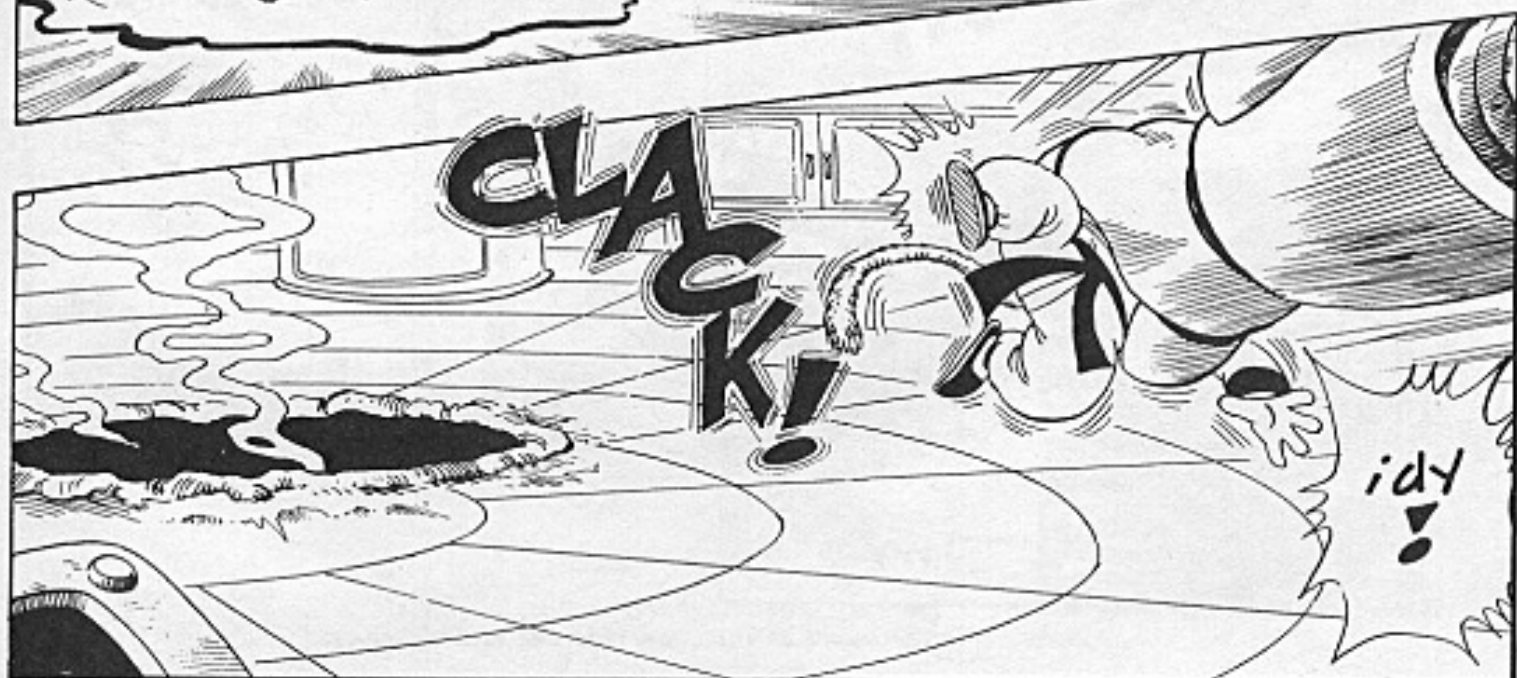
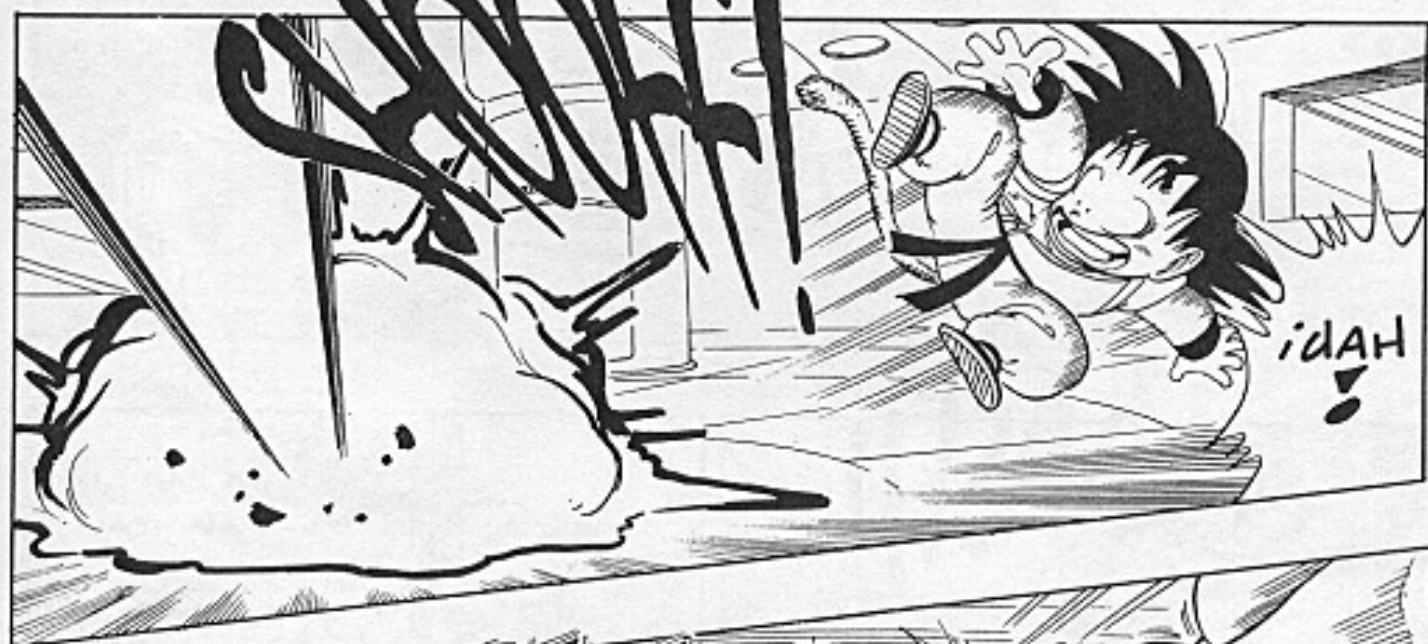


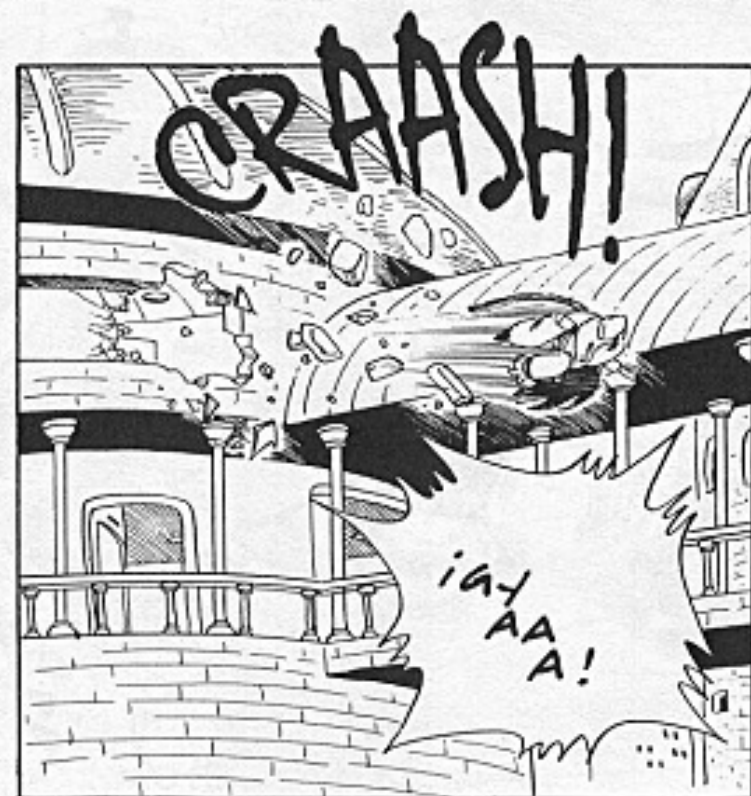
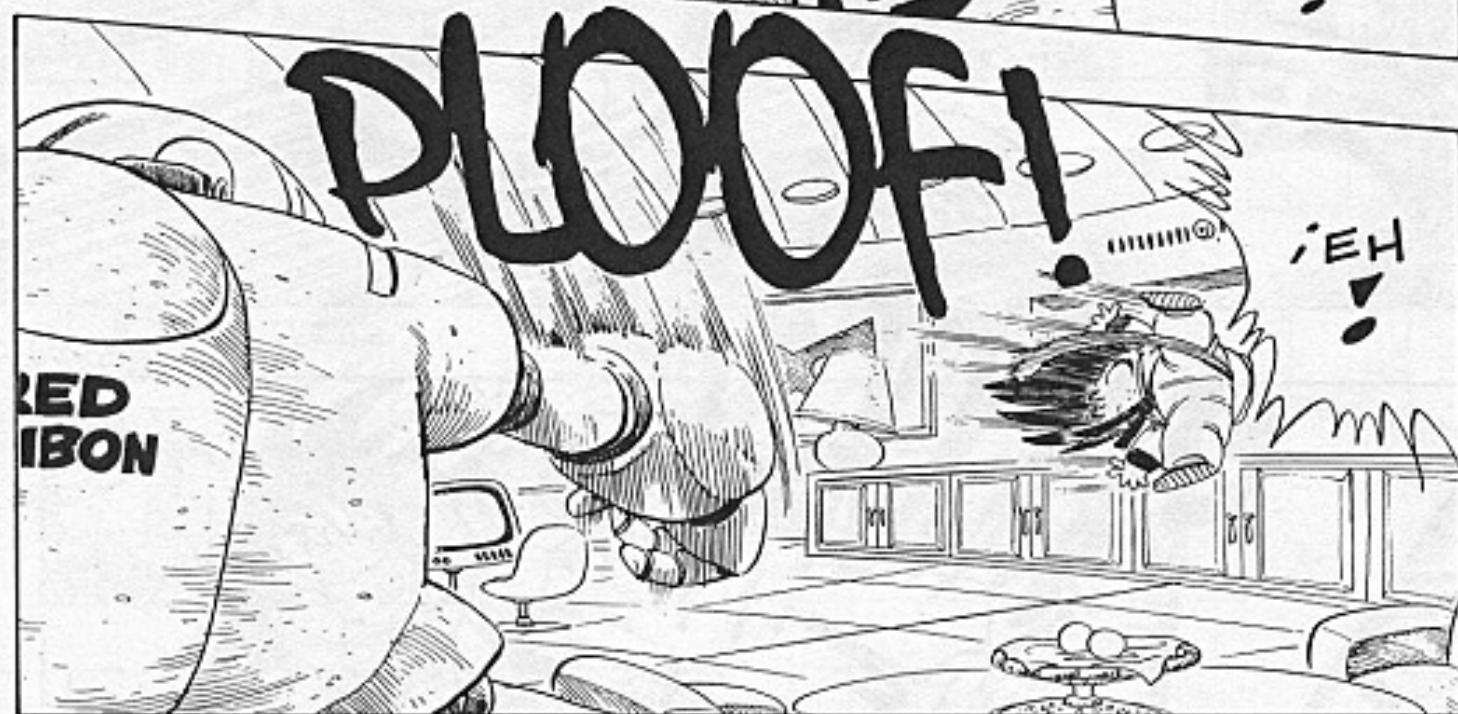
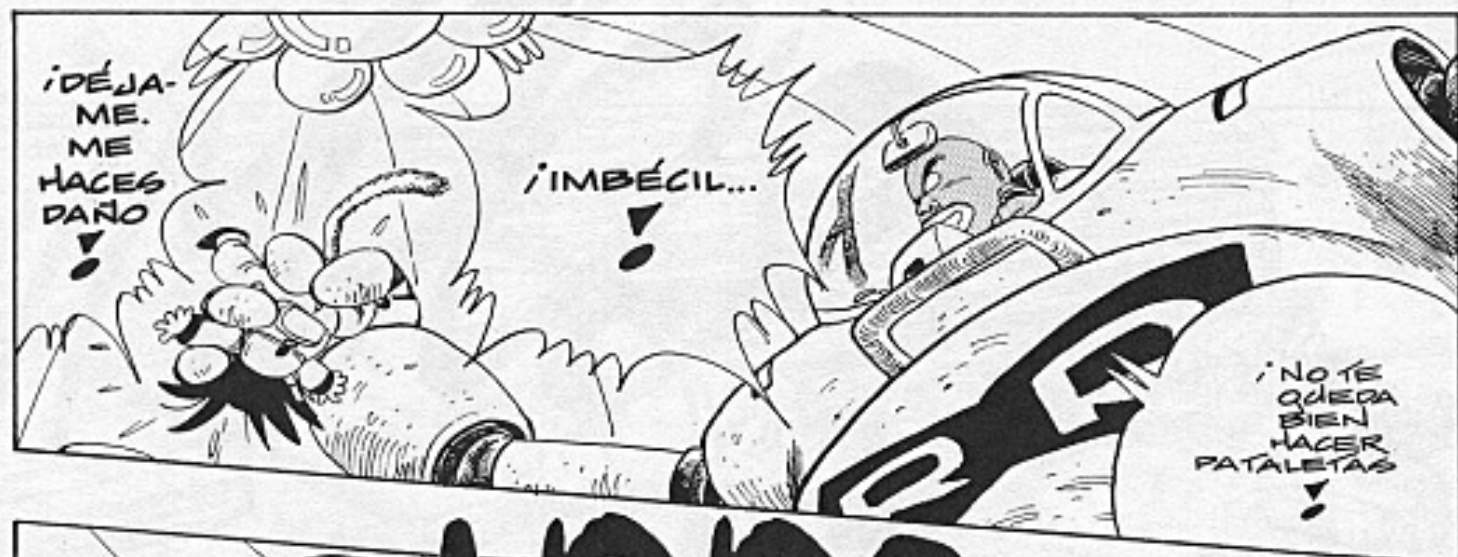












¡BUSCA DRAGON BALL DENTRO DE SIETE DÍAS!